



3	Aruba	
Twee jongetjes		
10	Financieel	
Schiphol naar 50 miljoen passagiers		
12	Wereld	
Pyromaan sticht ruim 50 branden in Hollywood		
13	Sport	
'Reuzendoder' Fulham verslaat Arsenal		

Mogelijk sancties bij niet houden aan meldingsplicht

'Huisartsen melden verdenkingen dengue te weinig'

ORANJESTAD — Huisartsen maken te weinig melding van patiënten die mogelijk dengue hebben en het publiek laat broedplaatsen rondom huizen te vaak ongemoeid. Dat stelt Lativa Mercera, coördinator Dengue bij Directie Volksgezondheid. Bewoners van huizen waar broedplaatsen zijn, lopen al het risico op een boete. Maar Volksgezondheid overweegt ook om de artsen een sanctie op te leggen. "Ze hebben een meldingsplicht."

door onze verslaggever
Mirte de Rozario

Hoeveel meldingen van dengue er momenteel zijn, daar heeft Directie Volksgezondheid op dit moment geen zicht op. Mercera legt uit dat dit deels komt omdat de overheid vanwege de feestdagen gesloten zijn en de betreffende afdelingen deze week bijeen komen om de laatste stand van zaken te bespreken. Daarnaast, zegt ze, heeft Volksgezondheid geen goed beeld omdat huisartsen steeds lakser worden en minder vaak bij Directie Volksgezondheid melden als ze een patiënt hebben met vermoedelijk dengue.

De dengue-coördinator vindt dat onbegrijpelijk. "Huisartsen hebben een meldingsplicht voor vermoedens van dengue. Ze moeten een formulier invullen en naar ons faxen. Wij kunnen dan direct ingrijpen en bijvoorbeeld het Swipe Team naar het huis van de patiënt sturen om broedplaatsen weg te halen of te spuiten. Maar als we de melding niet of niet snel krijgen, kunnen de denguemuggen die deze persoon hebben gestoken ook andere leden van het gezin steken. Op die manier verspreidt de ziekte zich snel." Amigoe heeft contact opgenomen met de vereni-

ging van huisartsen (Hava) om een reactie te vragen. Dat lukte echter niet meer voor het sluiten van deze editie.

Laboratoria werken mee
Mercera weet niet waarom huisartsen vermoedens van dengue niet meer zo vaak melden. "Misschien vinden ze het teveel werk om het formulier in te vullen en te faxen." Ze vertelt dat ze bijvoorbeeld met de laboratoria wel een goede samenwerking hebben om dengue te bestrijden. "Het is een taak van het lab om bloed te testen van patiënten die mogelijk dengue hebben. We merken echter dat labs meer doen dan dat en een patiënt die met zo'n bloedtest aankomt, aanvullende vragen stellen. Zoals hoeveel dagen die patiënt zich al ziek voelt en met welke symptomen. Op basis van de antwoorden dan krijgen wij via de labs dus verdenkingen van dengue binnen. Ook dan kunnen we het Swipe Team inzetten", aldus Mercera. Op de vraag wat Directie Volksgezondheid gaat doen om huisartsen op de meldingsplicht te wijzen, zegt de coördinator dat sancties een mogelijkheid zijn. "Er is niet voor niets een meldingsplicht. Als we dengue willen bestrijden, moet ie-

dereren meewerken. We leggen bewoners ook boetes op als zij broedplaatsen niet weghalen." Tijdens de interne bespreking deze week, zo laat Mercera weten, zal dit onderwerp dan ook zeker aan de orde komen. De eerste boetes aan burgers moeten overigens nog worden uitgedeeld. Eerst moeten ambtenaren worden opgeleid om als bijzonder opsporingsambtenaar te mogen optreden, legt Mercera uit.

Publiek laks

Over de houding van het publiek is de denguecoördinator ook niet te spreken. "Blijkbaar vinden mensen het heel normaal dat je ziek kunt worden en zelfs kunt overlijden aan de gevolgen van een steek van een mug. Ze schrikken zich rot als iemand erg ziek wordt en in het ziekenhuis moet worden opgenomen."

Daarna gaat hun dagelijks leven weer verder, zonder dat ze in hun eigen omgeving kijken. Maar ze verwachten wel dat de overheid steeds maar komt spuiten." Mercera geeft een voorbeeld van een docent van een school die belde om door te geven dat er wel veel muggen in en rond de school zijn. "Ik heb die docent gezegd dat het een leermoment voor de school zou moeten zijn. Ga met de klas, met de leerlingen, naar buiten. Ga zoeken naar broedplaatsen en leer de kinderen hoe je dat kunt aanpakken."

Zie ook pagina 3
'Privésector moet bijdragen aan uitroeiing dengue'

Kiala Vrolijk Nederlandse dandekoning



ORANJESTAD — Ook Arubanen in Nederland strijden elk jaar om de kroon van het dandefestival. Het festival werd daar dit jaar voor de 25e keer georganiseerd door Contacto Arubiano Rotterdam (CAR). Kiala Vrolijk mocht de kroon van deze jubileumeditie mee naar huis nemen, hij kreeg de trofee uit handen van gevlmachtigde minister Edwin Abath (rechts) kreeg. Michelle Thijsen werd tweede en Elroy Blanken eindigde op de derde plaats van het dandefestival in Rotterdam.

Duits OM onderzoekt aangiftes tegen Wulff

BERLIJN — Het Openbaar Ministerie in Duitsland is een vooronderzoek begonnen tegen president Christian Wulff. Meer dan twintig burgers hadden aangifte gedaan op verdenking van 'Nötigung', het uitoefenen van ongeoorloofde dwang.

Wulff probeerde met een dreigtelefoontje aan de hoofdredacteur van Bild, de grootste Duitse krant, de publicatie van een hem onwelgevallig artikel te voorkomen. Dat ging over een omstrede privéleven, die hij had aangenomen

van een bevriend echtpaar. Het onderzoek heeft tot nu toe nog geen concrete aanwijzingen voor een misdrijf opgeleverd, aldus het OM vandaag. Volgens artikel 240 van het Duitse wetboek van strafrecht staat op Nötigung een celstraf van maximaal drie jaar. Het wordt de dader als verzwarende omstandigheid aangerekend, als hij misbruik maakt van zijn openbare functie om een ander te dwingen iets te doen of te laten.

Die Welt ook
Wulff pleegde niet alleen dreigtelefoontjes naar Bild,

maar ook naar de eveneens conservatieve krant Die Welt. Ook in dit nieuwe geval van intimidatie waarover Duitse media vandaag berichten, probeerde het staatshoofd publicatie van een hem onwelgevallig artikel over zijn privéleven te voorkomen.

Een journalist van Die Welt had in de zomer van 2011 de halfzus van Wulff geïnterviewd die klaagde dat zij haar halfbroer al dertien jaar niet had gesproken. Zij zei dat het haar grootste wens was om een keer te worden uitgenodigd naar Schloss Bellevue, het presidentieel paleis in Berlijn. Toen Die Welt hierover schriftelijke vragen stelde aan Wulff, kwam er geen antwoord. Wel belden medewerkers van het staatshoofd

met de redactie om publicatie te voorkomen.

Enkele uren voor de publicatie nodigde Wulff de journalist persoonlijk uit op Schloss Bellevue en dreigde met 'onaangename consequenties' als de krant toch zou publiceren. Volgens Eric Peters, de hoofdredacteur van Die Welt, heeft zijn medewerker delen van het gesprek als 'iJzig en zeer hevig' ervaren. Net zoals later in het geval van Bild dreigde Wulff ook Die Welt met het staken van elk contact.

Ook nam Wulff contact op met de president-directeur van de uitgeverij van Die Welt. De hoofdredactie besloot het artikel gewoon te publiceren in Welt am Sonntag, de zondagse editie van Die Welt.

Iran dreigt over Amerikaans vliegdekschip

TEHERAN — Iran wil niet dat een Amerikaans vliegdekschip terugkeert naar zijn basis in de Perzische Golf. Dat zei bevelhebber Ataollah Salehi van het Iraanse leger vandaag.

"We adviseren en eisen dat dit vliegdekschip niet terugkeert naar zijn oude basis in de Perzische Golf", liet de brigadegeneraal volgens het staatspersbureau Irna weten. "We zijn niet van plan om onze waarschuwing te herhalen en we waarschuwen slechts een keer." Het vliegdekschip

waar Salehi op doelt, is de USS John C. Stennis, een van de grootste schepen van de Amerikaanse marine. Het schip voer vorige week door de Straat van Hormuz op weg naar de Golf van Oman. Washington heeft altijd een vliegdekschip in of nabij de Perzische Golf met als basis

Bahrein. De spanningen tussen de VS en Iran lopen de laatste tijd op. Zo dreigde Teheran onlangs met de afsluiting van de Straat van Hormuz, waar een groot deel van de olie-export van de landen in de regio doorheen gaat.

En gisteren sloot de Iraanse marine nog een tien dagen durende oefening af in de Straat van Hormuz waarbij drie nieuwe raketten werden getest.

Israël en Palestijnen praten weer

AMMAN — Israëlische en Palestijnse onderhandelaars spreken vandaag met elkaar in de Jordaanse hoofdstad Amman. Het is de eerste ontmoeting tussen beide kampen in bijna zestien maanden tijd.

De onderhandelaars proberen de verwachtingen zo veel mogelijk te temperen. De gesprekken moeten alleen nieuw overleg later dit

jaar mogelijk maken. Volgens de Israëlische minister Dan Meridor is er een mogelijkheid voor nieuwe onderhandelingen. "We moe-

ten hopen dat het werkt, maar dat hangt niet alleen van ons af", zegt Meridor. De Palestijnse onderhandelaar Saeb Erekat is ook terughoudend: "We moeten niet te veel van deze ontmoeting verwachten. Ik weet niet of Israël iets nieuws te bieden heeft."

Dode door storm in Groot-Brittannië

LONDEN — Door de storm is vandaag in het Verenigd Koninkrijk een dode gevallen. In Tunbridge Wells, ten zuidwesten van Londen, kwam de bestuurder van een bestelbusje om het leven toen het voertuig werd geraakt door een omwaaiende eik.

Het verkeer in Groot-Brittannië ondervindt veel overlast van de zware storm die over het land raast. De haven van het Zuid-Engelse Dover was enkele uren gesloten. Het vliegverkeer van en naar het Schotse Glasgow is ernstig ontregeld, aldus de BBC. Meteorologen hebben windsnelheden tot 160 kilometer per uur geregistreerd. Tussen Londen en steden in Schotland is een aantal treinen uitgevallen. Verder is op de M25 tussen Essex en Kent een brug gesloten en zijn in Wales door zware regenval rivieren buiten hun oevers getreden.

Nederland

De storm die ook over Nederland raast heeft vandaag op tal van plaatsen in de noordelijke provincies voor schade gezorgd. Dat meldde de Meldkamer Noord-Nederland. Het vliegverkeer op Schiphol ondervindt vandaag echter geen noemenswaardige hinder van de harde wind in het



Brandweerlieden lopen om het voertuig dat door een omwaaiende eik werd geraakt.

land. Wel zijn hooguit tien vluchten van en naar Engeland vandaag geannuleerd. Dat zei een woordvoester van de luchthaven. In Coevorden staat een grote schuur op instorten en in Veendam is de voorgevel van een woning naar beneden gekomen. Op meerdere plaatsen zijn golfplaten van daken gewaaid. Uit Friesland komen vooral meldingen van omgewaaiide bomen op de weg. De storm belemmert in de Rotterdamse haven het laden en lossen van schepen. Zo

zijn de hijskranen waarmee op terminals containers van en aan boord worden getild, vandaag uit voorzorg veelal buiten bedrijf gesteld. Zodra de storm gaat liggen, worden ze weer actief. Het loodswezen in Rotterdam-Rijnmond is overgestapt op 'stormbeloeding'. Dat houdt onder meer in dat loodsen vanuit een helikopter via een lijn op grote schepen afdalen. Normaal gesproken klimmen de loodsen vanaf een boot op een zeeschip dat de haven wil binnenvaren, maar met gol-

ven die vandaag buitengaats een hoogte bereiken van 3,40 meter is dat te gevaarlijk, aldus een woordvoerder. Schepen die door hun omvang te veel wind vangen of waarvan de lading een extra risico vormt (bijvoorbeeld chemicaliën), gaan in het stormscenario op zee voor anker in afwachting van rustiger weer. Stormbeloeding is geen uitzonderlijk verschijnsel. In de maand december maakte de helikopter van het loodswezen in de Rotterdamse haven-regio 200 vliegreizen.

Foto: AFP

‘Relatief weinig incidenten rond jaarwisseling’



Foto: Alex Lucifé

ORANJESTAD — De brandweer heeft in de periode van 30 december afgelopen jaar tot gisteren ongeveer twintig branden geregistreerd. Een aantal had te maken met vuurwerk. In een enkel geval leverde de brand gevaar op voor woningen. Al met al concludeert de brandweer dat de jaarwisseling relatief rustig

is verlopen. Woordvoerder Gabriel Kelly vertelt dat één van de getroffen woningen een appartement in Papijon betreft. Vuurwerk zou het dak van de woning in brand hebben gezet, waarna vlammen zich al gauw door het hele appartement verspreiden. Ondanks de inzet van de brandweer kon het appartement niet meer worden

gered. Kelly vertelt verder dat de brandweer in deze periode moest uitrukken naar een woning in Pos Chiquito vanwege het exploderen van een gasfornuis. Het recent aangeschafte fornuis werd geïnstalleerd en explodeerde toen het werd getest. Een persoon raakte hierbij gewond door rondvliegende glasscherven.

Overheid: ‘Nog geen hard bewijs voor vervolging mangrovekap’

ORANJESTAD — Directie Infrastructuur en Planning (DIP) heeft nog geen hard bewijs wie precies verantwoordelijk is voor de kap van mangroves en de aanleg van een kunstmatige baai achter de Spaans Lagoenweg.

Robert Maduro, chef van de afdeling Controle van DIP, zegt dat er op dit moment geen hard bewijs is om een strafrechtelijke of civiele procedure te starten tegen degene die verantwoordelijk is voor de kap van mangrove. “Mensen verscholen zich al, maar nu erover in de pers is geschreven, zijn ze nog moeilijker te benaderen”, aldus Maduro. In eerste instantie werd de voormalige

eigenares aangeschreven van de woning waarachter de baai wordt gebouwd. “Met haar is afgesproken dat zij moet bewijzen dat niet zij, maar de nieuwe eigenaar, verantwoordelijk is voor de kap en de aanleg van de baai”, aldus Maduro. Daarnaast heeft DIP geprobeerd om contact op te nemen met de aannemer die de mangroven kapte. De overheid wilde via hem achterhalen wie de opdrachtgever is.

Maduro: “En dan willen we aan onze juridische afdeling voorleggen of dat genoeg bewijs zou kunnen zijn om een zaak te beginnen.” Maduro heeft meerdere malen een afspraak proberen te maken met de Haïtiaanse aanne-

mer, maar deze ketsten keer op keer af. “We hebben hem nog niet kunnen spreken”, aldus Maduro.

Aanleg baai illegaal
Amigoe publiceerde met de jaarwisseling dat begonnen is met de aanleg van een kunstmatige baai op de plek waar werd gekapt. Maduro bevestigt dat die werkzaamheden illegaal zijn. “Dit soort verfraaiingen kunnen niet zomaar worden uitgevoerd zonder samenspraak met overheidsdiensten.” Naar aanleiding van het artikel dat Amigoe zaterdag publiceerde, is vandaag een controleur van Dienst Openbare Werken naar de plek gestuurd om de werkzaamheden stop te zetten.

Beste strandvakantie homoseksueel

ORANJESTAD — Reiswebsite Gay Cities heeft Aruba genomineerd als één van de vijf beste ‘Sand & Sun Cities’ van het afgelopen jaar.

Centrale vraag voor de website was welke kustlijn de beste zonplekken, stranden en ‘lijven’ heeft. Bezoekers kunnen kiezen uit Puerto Vallarta, Sydney, Honolulu, Aruba en Key West. Over Aruba meldt de site dat ‘dit Caribische paradijs het hele jaar door homoseksuele bezoekers met open armen ontvangt’. Als tips worden genoemd de hotels Holiday Inn en Bucuti Beach. Eagle Beach wordt er uitgelicht als één van de beste stranden van het eiland en de hele Cariben.

HOH: ‘Percentage patiënten met doorligwonden sterk gedaald’

ORANJESTAD — Het Horacio Oduber Hospitaal (HOH) heeft sinds 2009 het aantal patiënten met doorligwonden (decubitus) weten terug te brengen van 20 procent naar 8 procent.

In 2009 bleek dat bepaalde afdelingen van het ziekenhuis een te hoog aantal gevallen van doorligwonden kenden. Met steun van de Raad van Bestuur van het HOH werd een team samengesteld van zorgmanagers, clustermanagers, leden van de afdeling Kwaliteit en Veiligheid, een wondenconsulent en verplegers. Het doel was om het aantal gevallen terug te brengen en de situatie te verbeteren waarin patiënten met doorligplekken verkeren. Uit onderzoek van het team bleek dat een aantal patiënten al met doorligwonden was opgenomen in het zie-



Het doorligwondenteam van het HOH.

kenhuis. Dit werd echter niet op tijd geconstateerd en daarnaast was er niet genoeg materieel voorhanden om doorligwonden te voorkomen of te behandelen. Ook de informatie voor het verplegend personeel over decubitus schoot tekort.

Decubitus is een aandoening die voorkomt bij patiënten die te lang in eenzelfde positie blijven liggen en bij wie met name voeten en onderarmen worden aangetast. Een actieplan werd vervolgens opgezet. Nieuwe patiënten werden bijvoorbeeld bij de

opname nagekeken op doorligwonden. Patiënten werden ter controle ook bezocht door een wondenconsulent, de afdelingsarts, een verpleger en een zorgmanager. Ook zijn er speciale matrassen, hielbeschermers en ander materieel aangeschaft om doorligwonden te voorkomen of dragelijker te maken. Bovendien zijn er verplegers aangeworven die gespecialiseerd zijn in de behandeling van doorligwonden. Die zullen de zorg en preventie van doorligwonden in het HOH in de gaten blijven houden en ieder kwartaal controleren. Dit heeft er allemaal toe geleid, zegt het ziekenhuis, dat het aantal gevallen van decubitus met 12 procent is gedaald in een periode van drie jaar. Het HOH verwacht dat met deze nieuwe aanpak het percentage van doorligwonden op de afdelingen nog verder zal dalen.



Café the Plaza
wenst iedereen een
gelukkig 2012

Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826



“Café Rembrandt
Polar Happy Hour
Elke Vrij – Zat – Zon
Van 4pm – 6pm”

LE BISTRO
ARUBA

French Mediterranean & Ocean Tapas
OPEN VOOR LUNCH, DINNER & DRINKS

Paseo Herencia Mall
www.lebistro-aruba.com

THE CINEMAS
thecinemas.aw Valid till Jan. 4

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
THE DARKEST HOUR daily: 4:30 - 6:45 - 9:00 matinee: 2:15 late show: 11:15 PG-13	THE DARKEST HOUR daily: 4:45 - 7:00 - 9:15 matinee: 12:15 - 2:30 late show: 11:30 PG-13
THE GIRL WITH THE DRAGON TATTOO daily: 4:30 - 8:00 matinee: 1:00 late show: 11:30 PG-13	THE GIRL WITH THE DRAGON TATTOO daily: 4:30 - 8:00 matinee: 1:00 late show: 11:15 PG-13
J. EDGAR daily: 5:15 - 8:30 matinee: 2:00 late show: 11:30 PG-13	J. EDGAR daily: 5:45 - 8:45 matinee: 2:45 late show: 11:45 PG-13
ADVENTURES OF TINTIN daily: 5:45 - 8:15 matinee: 12:30 - 3:00 late show: 11:00 PG	ADVENTURES OF TINTIN daily: 6:00 matinee: 12:30 - 3:15 late show: 11:15 PG
MISSION IMPOSSIBLE GHOST PROTOCOL daily: 5:45 - 8:45 matinee: 2:45 late show: 11:45 PG-13	MISSION IMPOSSIBLE GHOST PROTOCOL daily: 5:15 - 8:15 matinee: 2:15 late show: 11:15 PG-13
ALVIN AND THE CHIPMUNKS 3 daily: 4:45 - 7:00 matinee: 12:15 - 2:30 late show: 11:00 G	ALVIN AND THE CHIPMUNKS 3 daily: 4:30 - 6:45 matinee: 12:00 - 2:15 late show: 11:15 G
WE BOUGHT A ZOO daily: 9:15 matinee: 12:00 late show: 11:00 PG	WE BOUGHT A ZOO daily: 9:00 matinee: 12:00 late show: 11:15 PG
NOVA ZEMBLA daily: 8:30 matinee: 11:15 PG-13	

SP = subtitulos en Español

DECEMBER 31 - CLOSED
Matinee: fri - wed | Late show: fri

Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheken

ASCA
ASSURANCE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.

Dienstverlening met een
persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-2720
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw



RENT HOUSE
ARUBA

5 871 971

*Na de kerstdagen en een knallend uiteinde
beginnen wij dit nieuwe jaar weer met het
verhuren, beheren, bouwen en verkopen
van woningen.*

*Wij zijn u graag het komende jaar van dienst,
bel ons voor een afspraak.*

www.renthousearuba.com

Executive Assistant

This person has to have management secretarial experience

Be able to work multitasks and work independently

Be fluent in English, Spanish, Dutch and Papiamentu

Computer knowledge and experience with MS words, Excel, quick book

Have excellent communication skills and have leadership

We offer: Competitive Salary and working conditions

Opportunity to further develop and excel skills

If you comply with the above please apply with resume and recent picture to:

corporateapplications@gmail.com

Administrative & Operation SUPERVISOR

In this position you will be administrating the day to day operations which consists of booking the sales/purchases and banking into a quick book administration program, have the supervision of about 10 to 12 persons. You must have good communication skills

You must be able and have some experience in managing personnel and be able to work independently.

WE offer: Competitive starting salary and working conditions

With opportunity to further development and growing possibilities in the company.

If you comply with the above please apply with resume and recent picture to:

corporateapplications@gmail.com

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van
Maandag t/m Zaterdag Radio
Nederland Wereldomroep/ANP

10:00-10:15 Nieuws Spaans
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.
11:55-12:00 Nieuws Nota

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B.
Jazz is alive on 106.7 fm
Woens. 9 p.m./Zon. Midn.
Listen to Great Jazz
with Ray Murray
Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI DI ALEGRIA
de echte lokale
muziekprogramma
met TIO & Eddie

6:30-7:25 R.N.W.O.
8:00-8:10 Nieuws Pap
8:30-9:00 Wereldpanorama
9:00-9:10 Nieuws Pap
9:30-9:45 Nieuws Creole

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke
avond een speciale dagprogramma

NIEUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG
OM 12.00 'S MIDDAGS

FARAWÉ
Live Surinaams Programma
elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
Fundacion
Aruba Limpi

583-8383

LE BISTRO
ARUBA

French Mediterranean & Ocean Tapas



Open daily 10am - 12am
Early Bird 5pm - 7pm

Paseo Herencia Mall
(Palm Beach)
T: (297) 586 7393
info@lebistro-aruba.com
www.lebistro-aruba.com

Aanvraag langer doorwerken deze maand

ORANJESTAD — **Werknemers die in december vorig jaar dan wel in januari van dit jaar de pensioenleeftijd van 60 jaar bereiken, krijgen tot eind van deze maand om aan te geven of ze langer willen blijven doorwerken.**

Die aanvraag moet persoonlijk gebeuren. Werknemers moeten daarvoor langs gaan bij de afdeling Pensioen van Sociale Verzekeringsbank (SVb) in Oranjestad of in San Nicolas. Degene die langer doorwerken, tot maximaal hun 65e, kunnen zo meer pensioen opbouwen en krijgen vervolgens een hogere pensioenuitkering. Dit is het gevolg van nieuwe wetgeving die op 29 decem-

ber door het parlement werd goedgekeurd, voor het invoeren van het flexpensioen, voor de Algemene Ouderdomsvoorziening (AOV). Voor elk jaar dat een werknemer langer doorwerkt, bouwt hij of zij 7 procent meer aan pensioen op. Een alleenstaande gepensioneerde kan daarmee in plaats van 1057 florin per maand aan pensioen, tot 1482 florin per maand (bij doorwerken

tot 65 jaar) krijgen. Voor gehuwden stijgt het totaalbedrag van 1780 florin per maand tot een maximum van 2497 florin aan pensioenuitkering per maand. Bij getrouwde stellen kan een partner ervoor kiezen om te blijven doorwerken, terwijl de ander al een pensioen ontvangt. De uitkering wordt dan maximaal 1249 florin per maand voor de partner die tot zijn of haar 65e aan de slag blijft. Wie langer wil blijven doorwerken, moet dit uiterlijk een maand voor het bereiken van de pensioenleeftijd bij SVb aangeven. Voor degene

die dus in december vorig jaar of nu in januari 60 worden, kan dat nog tot eind van deze maand.

Meer informatie

Om bijna-gepensioneerden extra voor te lichten over het nieuwe flexpensioen, organiseert SVb twee informatiebijeenkomsten. De eerste is morgen al om zes uur 's avonds in het kantoor aan de Bernardstraat 67c in San Nicolas. De tweede bijeenkomst is de dag erna, op 5 januari, in het kantoor van vakbond Seppa (naast EPB) te Hato en ook deze begint om zes uur.

Premier: Tekort overheid volgend jaar op 3 procent

ORANJESTAD — In zijn eindejaarstoespraak, die vanwege technische problemen later begon, heeft premier Mike Eman (AVP) gesteld dat de regering op de goede weg is om d overheidsfinanciën te verbeteren.

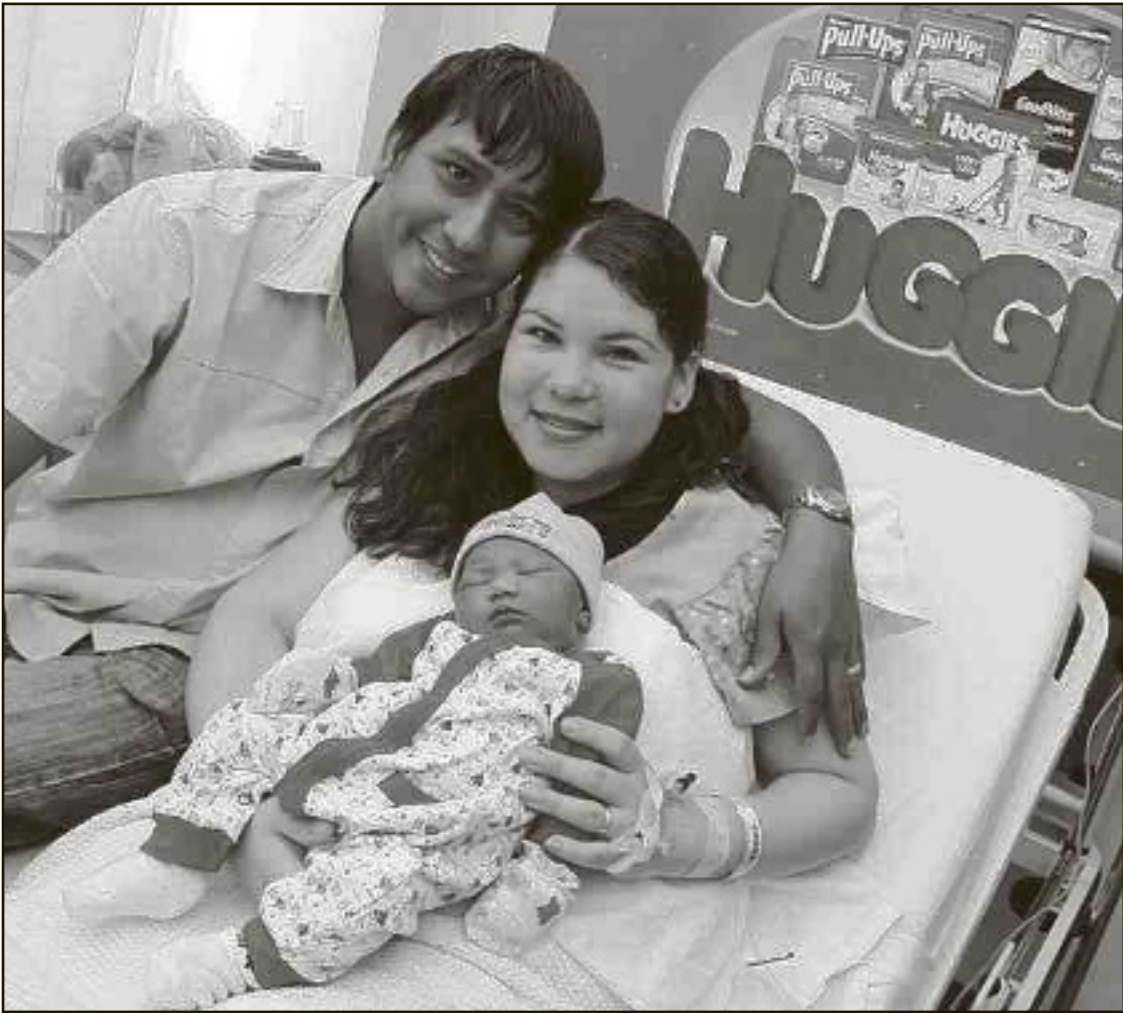
De regeringsleider gaat er nog steeds van uit dat het begrotingstekort volgend jaar teruggebracht is naar 3 procent en dat er in 2016 op deze manier een begrotingsevenwicht kan worden bereikt. Zoals op 31 december al in *Amigoe* stond, staat dit jaar volgens de premier in

het teken van kansen. De regering ziet 2012 het jaar om te gaan 'oogsten', 'voort te bouwen op de stevige basis' die in 2011 is aangelegd. 2012 wordt het jaar van projecten, meer banen, meer inkomsten en een eensgezinde samenleving met een vaste koers voor zich, aldus Eman.

De premier zegt dat zijn kabinet ook verder gaat met de koers voor meer samenwerking, zowel nationaal via de Sociaal Dialoog als over de grenzen door met name de strategie verder concreet te maken om van Aruba een *hub* te maken

voor het Europese en regionale bedrijfsleven. In mei komt er in ieder geval een eerste evenement 'Europa Meets Americas', wat volgens Eman ook de goedkeuring heeft van de Nederlandse regering. Verder zegt de premier dat Aruba uitgegroeid is tot een internationaal platform voor innovatieve ideeën. Hij verwijst daarbij naar evenementen die de regering organiseerde en waarvoor sprekers als Al Gore, prins Willem-Alexander en professoren van tal gerenommeerde onderwijsinstellingen als Harvard en Tu Delft ons eiland aandeden.

Twee jongetjes



ORANJESTAD — *Eén minuut over twaalf middernacht in het nieuwe jaar is Daniel Martis geboren. Het jongetje is daarmee de eerste burger die in 2012 op Aruba is geboren. Moeder Melitza Martis Werleman was eigenlijk pas op 10 januari uitgerekend. De kleine Martis weegt 3900 gram en is 52 centimeter lang. De trotse vader is Edgar Martis. Gynaecoloog Maarten Kloosterman stond moeder Melitza bij de bevalling bij, samen met verloskundige Helen Boekhoudt en Magaly Arends en Rita Ricao van de verloskamer. Ook de laatst geboren baby van vorig jaar is een jongetje. Zijn naam is Damian Götz. Hij werd op oudejaarsdag op tien voor zes 's morgens al geboren. Beide kinderen zagen het levenslicht in het ziekenhuis. Zoals gebruikelijk kregen de ouders van beide pasgeborenen van luier-importeur Oduber Agencies cadeautjes om de geboorte te vieren.*

Rustig op eerste hulp

ORANJESTAD — **Het Horacio Oduber Hospitaal heeft het met de jaarwisseling redelijk rustig gehad op de eerste hulp. In de periode van 28 december 2011 tot maandag 2 januari één uur 's middags zijn er op de afdeling Spoedeisende Hulp (SEH) zeven vuurwerkslachtoffers geregistreerd. Dat is één slachtoffer minder dan vorig jaar.**

Het jongste slachtoffer was drie jaar. Deze peuter werd behandeld aan verwondingen aan het oog, opgelopen door vuurwerk. De verwonding bleek mee te vallen. De meerderheid van de slachtof-

fers was mannelijk, zo meldt het ziekenhuis. De leeftijd van de slachtoffers liep uiteen van 3 tot 68 jaar. Het ging voornamelijk om brandwonden aan de handen of ogen. Opname in het zieken-

huis was echter voor geen enkel slachtoffer noodzakelijk. Verder waren er zes gevallen van mishandeling, enkele gevallen van alcoholvergiftiging en verschillende slachtoffers van verkeersongelukken. "De andere dagen en ook op 1 januari hadden we veel patiënten die geen spoedeisend hulp nodig hadden. Hun medische klachten horen thuis bij de huisarts", aldus het ziekenhuis.

door onze verslaggever
Alex Laclé

Enkele uren na de jaarwisseling, rond half zes 's nachts, raakte een personenauto op de weg tussen Paradera en Piedra Plat door nog onbekende reden van de weg en botste frontaal tegen een kwihi-boom. De 25-jarige bestuurder F.C. en passagier Dijkhoff raakten beiden ernstig gewond en werden naar het ziekenhuis vervoerd.

Dijkhoff bezweek uiteindelijk aan zijn verwondingen. Rond kwart voor tien werd zijn dood vastgesteld door de dienstdoende arts. Politiewoordvoerder John Larmonie legt uit dat het in eerste instantie leek op een 'normale aanrijding met gewonden'. Vaak zijn het dan de agenten ter plaatse die verslag doen. Toen één van de slachtoffers overleed ten gevolge van het ongeluk, is een verkeersspecialist op de zaak gezet. "Hij moet dan van vooraf aan be-



De auto waarin de twee inzittenden zaten.

ginnen. Dat kost altijd wat meer tijd."

Gordel

Hoewel Larmonie niet vooruit wil lopen op het onderzoek, zegt hij uit ervaring de conclusie te kunnen trekken dat de inzittenden van het voertuig waarschijnlijk geen gordel om hadden. "Zo zinloos", verzucht de politiewoordvoerder. "Gewoon even klik doen en je kunt jezelf en je familie een heleboel leed besparen." Hij vertelt echter dat het lastig is om de mentaliteit van de mensen te veranderen. "We hebben in de laatste twee jaar zo veel gecontroleerd op veilig-

heidsgordels. Zo veel boetes uitgeschreven. Maar soms lijkt het wel alsof het niet uitmaakt." Larmonie vertelt dat er mythes de ronde blijven doen waardoor mensen een excuus hebben om geen gordel te dragen. Zo zou de veiligheidsgordel in de weg zitten wanneer een voertuig in het water terecht komt. De gordel zou er dan voor zorgen dat inzittenden niet uit het voertuig kunnen ontsnappen en verdrinken.

"Onzin", aldus Larmonie. "Juist als je geen gordel draagt, loop je meer risico om te verdrinken als je auto te water raakt." Dat

komt omdat inzittenden zonder gordel bij een ongeluk vaak met hun hoofd tegen de voorruit of het dashboard klappen en bewusteloos raken. De politiewoordvoerder vertelt dat er zelfs agenten waren die geen gordel wilden dragen vanwege dit soort fabeltjes. "We hebben er hard voor moeten vechten. Maar nu gaat het veel beter." Zowel vanwege de veiligheid van de agenten zelf, maar ook vanwege de voorbeeldfunctie die agenten hebben naar de burgers, vindt Larmonie het belangrijk dat ook zijn collega's netjes een gordel dragen.

Volksgezondheid-minister Visser: 'Privésector moet bijdragen aan uitroeiing dengue'

ORANJESTAD — **De minister van Volksgezondheid en Sport, Richard Visser (AVP), roept op nieuw de privésector op om bij te dragen aan de uitroeiing van dengue. Dat project moet de Nederlandse verdelgingsmaatschappij Soper Strategies gaan doen.**

Er is echter nog altijd een tekort aan fondsen om het project, bedoeld om dengue op Aruba binnen een periode van drie jaar uit te roeien, te bekostigen. Volgens Visser hebben de regering, Aruba Bank en andere partijen zo'n 7 miljoen florin bij elkaar hebben gekregen voor het project. De minister wil graag in de eerste maanden van dit jaar de financiering rond krijgen. Ahata-directeur Jim Hepple reageerde ech-

ter dat veel ondernemers twifelen omdat het succes van het project van Soper Strategies uiteindelijk toch afhangt van het gedrag van de bevolking. Nu blijkt dat partijen nog steeds niet happig zijn om bij te dragen. Visser: "We komen geld tekort. Als we dit niet doen, dan houden we ons aan de richtlijnen van Paho (Pan American Health Organization, red.) en gaan we met veel bewustmakingscampagnes aan de slag. Maar de echte kans om dengue uit te roeien, die laten we dan liggen. Als we daadwerkelijk de oorlog willen verklaren aan deze ziekte en het ook willen winnen, dan moeten we dit project doen. De regering is bereid haar aandeel te investeren, maar de privésector moet haar aandeel ook leveren. Haar inzet mis ik op dit

moment". Dat er in de afgelopen jaren grote uitbraken van dengue zijn geweest, wijt minister Visser aan de vorige regering. "In 2005 en 2006 werd het Dengue Outbreak Team ontmanteld en functioneerde de Gele Koorts Muskiet Bestrijding niet. Dat was zichtbaar in de cijfers, toen hadden we 4000 geregistreerde gevallen. Dat groeide zelfs door tot 5000 gevallen in de jaren erna. Voor die tijd waren er 400 gevallen per jaar. De cijfers spreken voor zich. Pas toen de huidige regering aan de macht kwam, het uitbraakteam weer installeerden en cursussen volgden bij Paho, kregen we het aantal denguegevallen weer onder controle. Voor de periode 2010 - 2011 ging het aantal gevallen omlaag naar 3500", aldus de minister.

ORANJESTAD — Afgelopen zaterdag zijn diverse toeristen bestolen. De politie hield een vermeende dief aan.

Om kwart over acht 's morgens al deed een toerist aan gifte van diefstal. Hij was in de nachtelijke uren bestolen van zijn jeans met daarin zijn portemonnee en telefoon. Dat gebeurde toen hij een duik nam. 's Middags tegen half vijf moest de politie naar

Arubiana Inn waar de toeriste N. aangaf dat zij en een vriend waren bestolen op het strand bij Malmok. Ze waren omstreeks vier uur ver in zee en zagen toen een man uit een witte auto komen. Hij pakte hun tas die onder een hut lag. Daarin zaten een camera, rijbewijs, kleren en andere spullen. Even daarvoor was een patrouille uit Noord al bij een hotel op Palm Beach. Bewaakers zagen op het strand na-

melijk twee mannen die erom bekend staan toeristen te bestelen. De agenten gingen achter de twee verdachte dieven aan, die er op hun beurt als een haas vandoor gingen. Eentje konden ze aanhouden en dat bleek R.A.C. te zijn. Hij had een tas bij zich met twee telefoons en een camera. De spullen waren overduidelijk niet van hem en werden door de agenten in beslag genomen. C. werd echter niet aangehouden, maar door de agen-

ten berispt en weggestuurd. Even later kwamen de agenten op het strand twee toeristen tegen die spullen aan het zoeken waren. Zij vertelden dat ze een telefoon kwijt waren. De politie ging daarop direct weer op zoek naar C. en vonden hem bij een ander hotel op Palm Beach met een Blackberry in zijn hand. Toen agenten dat toestel aan de toeristen toonden, bleek die van hen te zijn. Dit keer werd C. (36) wel gearresteerd.

Bikini's en ijsmutsen tijdens Nieuwjaarsduik



ORANJESTAD — **Honderden mensen, voorzien van ijsmutsen van het soepmerk Unox, sprongen zondagmiddag om twaalf uur het water in bij Moomba Beach voor de derde editie van de Nieuwjaarsduik.**

Volgens Raymond Kempen,

manager van de eettent die het evenement elk jaar mede organiseert, waren er dit jaar ongeveer 600 deelnemers.

Dat zijn ruim honderd meer dan vorig jaar en ongeveer het dubbele van de allereerste editie in 2009. Zo'n 400 mutsen werden dit jaar

uitgedeeld, 100 minder dan vorig jaar. Na afloop kregen de deelnemers een gratis beker met erwtensoep.

De in Nederland populaire Nieuwjaarsduik vindt al sinds 1959 elk jaar plaats op het strand van Scheveningen, vlak bij de pier. Pas in 1998 is worsten- en soep-

fabrikant Unox de hoofdsponsor geworden van dit evenement.

Dit jaar werden in Nederland op 89 locaties duiken georganiseerd. Daar trotseerden 36.000 mensen met een muts op, het ijskoude water op 1 januari.

Internationale scheidsrechter voor volleybalbond

ORANJESTAD — **Scheidsrechter Alistair McLeod van Aruba Volleyball Association mag zich sinds kort internationale scheidsrechter noemen. Het fluiten tijdens het toernooi Central America Youth U18 & U19 in Honduras was, na het volgen van een cursus, voldoende voor het behalen van deze titel.**

Dat maakt het bestuur van Aruba Volleyball Association bekend. Ze zijn blij met de erkenning. Het is volgens de volleybalbond meer dan 20 jaar geleden dat ze een internationale erkende scheidsrechter in hun gele-

deren hebben. Aan de erkenning ging een cursus vooraf. McLeod fluit al heel wat jaren nationale volleybalkampioenschappen. In september vorig jaar vloog hij naar Argentinië, om in Buenos Aires de cursus 'International Referee Candidate Course' te volgen. Aan deze cursus deden meerdere scheidsrechters uit diverse landen mee. McLeod was echter de enige scheidsrechter van Aruba. Hij sloot het theoretische gedeelte van de cursus goed af en begon toen aan het praktijkgedeelte. Om dit te halen, moest McLeod vijf internationale volleybalwedstrijden fluiten. Om voor dergelijke

wedstrijden als scheidsrechter in aanmerking te komen, was een uitnodiging vereist van de volleybalfederatie die de belangen behartigt van Noord en Centraal Amerika en het Caribisch gebied of van Caribbean Zonal Volleyball Association. De huidige voorzitter van Aruba Volleyball Association, Filomena Daniel-Curiel, hielp McLeod daarmee door een verzoek bij de voorzitters van deze federaties in te dienen om hem als scheidsrechter aan dergelijke wedstrijden te laten deelnemen. Dat leverde deelname op aan het toernooi in Honduras en daarna dus de zo gewenste titel.

Pia, goede waakhond

ORANJESTAD — **De vrijwilligers van het Animal Shelter Aruba zijn op zoek naar een nieuw huis voor Pia. "Ze is sinds 17 november bij ons en ongeveer zeven maanden oud. Het is duidelijk een kruising met een pitbull. Het is een lieve en speelse hond, maar ze is zeker waakzaam."**

Volgens de vrijwilligers kan ze goed met de andere honden van het asiel opschieten, maar laat ze wel duidelijk zien wie de baas is. Mensen die haar in huis nemen, krijgen dus zeker een lieve en waakzame hond. Als mensen al een hond hebben, dan moeten ze er wel rekening mee houden dat Pia graag de baas speelt. Ze is nog niet gesteriliseerd, maar dat hoeft voor de toekomstige eigenaar geen probleem te zijn, want de kosten van de sterilisatie zijn voor rekening van het asiel.

Mensen die geïnteresseerd zijn in Pia of één van de an-



dere honden of katten van het asiel, worden uitgenodigd om eens een kijkje te komen nemen in het asiel.

Zondag, zo vinden de vrijwilligers, is daar een perfecte gelegenheid voor. Wie besluit om een hond of een kat te adopteren, betaalt voor een kat 55 florin en voor een hond 150 florin. Katten worden voor dit bedrag gesteriliseerd of

gecastreerd en ze krijgen hun eerste vaccinatie. Bij honden wordt het bloed gecontroleerd, ze krijgen een behandeling tegen tekenziekte en ze worden ook gesteriliseerd of gecastreerd. Bij zowel katten als honden zit de eerste vaccinatie van honden ook bij de prijs inbegrepen. Het asiel is gevestigd in Wayaca 1280B en het telefoonnummer is 582-1623.

Beste taekwondokas gekozen

ORANJESTAD — San Nicolas Taekwondo Center en Barry Boys Taekwondo hebben recentelijk een aantal atleten uit hun midden uitgeroepen tot sporter van het jaar.

Ze deden dit tijdens een viering in het Renaissance Convention Center. De prijs voor 'meest gedisciplineerde sporter' ging naar Denisio Benders. De prijs voor beste vrouwelij-

ke sporter was voor Erica Barry. Als beste jeugdatleet werd Jimmy Constant gekozen en de prijs voor beste junior ging naar Vladimir Kock. Als beste internationale atleten kwamen Ishaq

Lake en Ethan Dandlau uit de bus. Volgende week maandag gaan de nieuwe taekwondolesen van dit jaar weer van start, aldus Alberto Klaber van Brazil Taekwondo Stichting.

Overleden

Rudolfo J.J. Sint Jago 26-12-2011
Cosme A. Mathilda 26-12-2011
Stanley A. Davelaar 30-12-2011
Darlyn J. Dijkhoff 01-01-2012

AGENDA

KANTOORUREN
Bilderdijkstraat 16 (unit 2). P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

WACHTREGELING DOKTOREN
dinsdag 3 januari
via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. 584-8833.
Oranjestad:

via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oduer Hospitaal. Tel. 587-4300.

PRO LECHI MAMA (PLM)
Hulplijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar 594-9999.

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINAFONDS
(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9.

EDMUND E. HARMS STICHTING
tel. 567-3740 of 593-0338.

NARCOTICS-ANONYMOUS HELPLINE
tel. 567-3740 of 593-0338.



"Tuma responsabilidad, cuida y sterilisa"
E-mail: ara@setamet.aw
Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393
Voor donaties: via PayPal zie website



Spirit of Aruba is a unique location where you can connect with friends, enjoy a relaxing garden, be creative and attend training for your personal development and growth. To support the different activities, we are looking for

Creative Staff Members part-time & full-time

- Welcoming visitors.
- Marketing Facebook.
- Logistics & Planning of events.
- Develop new activities.
- Selling of used books & retail items, drinks & activities.

For more information about us, visit our website www.spiritofaruba.com. Opening hours include evenings and Saturdays. If you are committed and full of energy to work at Spirit of Aruba, please send us an email message at spiritofaruba@gmail.com with the hours you wish to work and a short story about yourself.

We look forward to connect with you. 



Taoist Tai Chi Society Aruba
Nieuw lesrooster beginnersklassen
voor de periode
januari-maart 2012.
De lessen gaan van start op 10 januari.

Dinsdag	Woensdag	Donderdag	Zaterdag
Club Caiquetio Paradera 7:00 – 9:00 n.m.	Club Caiquetio Paradera 9:00 – 11:00 v.m.	Prome Paso Kleuterschool Savaneta 7:00 – 9:00 n.m.	Club Caiquetio Paradera 8:00 – 10:00 v.m.
Centro di Taoist Tai Chi Stadionweg 13 Oranjestad 7:00 – 9:00 n.m.	Centro di Taoist Tai Chi Stadionweg 13 Oranjestad 5:00 – 7:00 n.m.		
Info. 594-8440	Info. 733-0074	Info. 593-4463	Info. 733-5433

Demonstratie in het Centrum (Stadionweg 13):
zaterdag 7 januari 2012 van 8 tot 9.30 v.m.

Demonstratie in Club Caiquetio:
maandag 9 januari 2012 's ochtends van 9.00 tot 11.00 uur.
's avonds van 20.30 tot 21.15 uur

Voor meer info: www.taoist.org



Amsterdam Manor Beach Resort is looking to fill the following positions:

Bellman
Front Desk Clerk
Reservations Clerk
Mini-Mort Clerk

The Positions require:

- Previous experience in hospitality or customer service function
- Outgoing personality
- Well-mannered and professional conduct
- Verbally fluent in English, Dutch and Spanish

Candidates must preferably be Arubans, have Dutch Nationality or Present Proof of a legal work permit.

Please send your application to:

Amsterdam Manor Beach Resort
J.E. Irausquin Blvd 365
P.O. Box 1302, Oranjestad, Aruba
Tel: 527 1100 / Fax 527 1112
www.amsterdammanor.com

Participacion importante!

RBTT Bank ta participa cu desde januari 1, 2012 tur su oficinanan ta accesible via un **number nobo di fax central: 523-3200**

Tuma nota cu e number di fax anterior no lo ta den uso mas. Pa tur bo preguntanan encuanto bo asuntonan bancario, bo por sigui yama nos RBTT Service Line 588-0101.

RBTT Bank... bo banco pa un mihor servicio!

TOGETHER FORWARD



Rookalarm op Bonaire op Aruba verholpen

ORANJESTAD/ KRALENDIJK — De centrale van beveiligingsbedrijf Benjamin Security op Aruba kreeg een melding van een rookalarm, afkomstig van een woning aan de Caya Titanium op Bonaire. De medewerkers van het beveiligingsbedrijf lichtten de eigenaar van de woning en de patrroulledienst op het buureiland in. De eigenaar ging direct naar huis en zag dat er uit de woning al flinke rook kwam. De oorzaak van de rook was dat de eigenaar van huis was gegaan, terwijl er een pan op het fornuis stond te koken. Omdat de rookalarm op tijd afging, kon een brand worden voorkomen. Benjamin Francees, eigenaar van Benjamin Security, laat in een reactie weten dat het beveiligingsbedrijf zowel op Aruba als Bonaire en Curaçao klanten heeft. Net als hier worden ook daar - al sinds 2005 - alarmen geïnstalleerd tegen rook en inbraak.



Geen ‘beroerd’ jaar voor CVA

ORANJESTAD — Ondanks dat ze geen subsidie kreeg en ook geen andere vaste vorm van donatie, blikt de Stichting Cerebrovascular Accident (CVA) terug op een succesvol en vooral informatief jaar. Ze organiseerde diverse activiteiten om de problematiek van herseninfarcten en beroertes onder de aandacht te brengen.

Het probleem van de financiën ziet CVA niet als een probleem waar alleen zij mee te maken had. Meer stichtingen moesten het vorig jaar met minder of geen subsidie doen. Toch stelt de stichting dat ze het jaar goed heeft kunnen afsluiten. CVA hield diverse lezingen in de wijken, ze organiseerde een actie waarbij mensen het

risico op een beroerte konden laten onderzoeken en de stichting nam deel aan een aantal evenementen waarbij bewustwording van de gezondheid centraal stond. In mei vond er een ontmoeting plaats tussen patiënten, familie en zorgverleners. En in oktober was er een bijeenkomst voor mensen die deel uitmaken van Grupo di Sos-

ten di Sobrevivientes en di Stroke (hulp aan overlevers). Verder lanceerde de stichting de website cvaaruba.com en de Facebook-pagina 'Fundacion CVA Aruba'. Met beide sites probeert de stichting zoveel mogelijk mensen te bereiken en van informatie te voorzien. De stichting CVA heeft ook in dit nieuwe jaar het doel om meer bewustwording te creëren voor de ziekte die steeds meer mensen op Aruba treft. Daarnaast blijft ze ondersteuning bieden en advies geven aan familieleden van patiënten die een infarct hebben gehad.

Groepen en bands klaar voor Fakkeloptocht

ORANJESTAD — Carnavalsgroepen en -bands zijn in hun allerlaatste voorbereidingen voor de populaire Fakkeloptocht aankomende zaterdag. Voor wie nog niet heeft gekozen met welke groep mee te doen, is hier een overzicht.

Carnavalsgroep TOB heeft twee groepen dit jaar. De eerste groep, die als thema 'Red Devils' heeft, is al uitverkocht. De band wordt Youth X-Treme. Maar vanaf vandaag kunnen mensen zich ook aanmelden om in de tweede groep, 'Dirty Angels' mee te lopen. Deze groep krijgt Upgrade Music als band en geïnteresseerden kunnen vanaf vandaag langs bij snoepwinkel Drop 'n Nuts tegenover de stadion aan de Avenida Milo Croes. Deelname kost 75 florin en deelnemers krijgen een T-shirt en een halo. De band NBO heeft zich laten inspireren door de hit 'Party Rock Anthem' van LMFAO en gaat met het thema 'Rock The Fakkel cu NBO' de parade in. Deelname kost 50 florin en daarvoor krijgen deelnemers een T-shirt, een zonnebril en tien drankmunten. Aanmelden kan door te bellen met 592-1897 of 582-1717 of langs te gaan bij het kantoor van Avon aan de LG Smithboulevard 58. XC-Lanz is nog een band dat met een eigen groep de Fakkeloptocht ingaat. Haar thema is 'Ban pasa bon na Corsow' (Laten plezier maken op Curaçao) en voor 55 florin krijgen deelnemers een T-shirt en een bandana. Ook

zijn er prijzen te winnen, waaronder een weekendarrangement op Curaçao. Carnavalsgroep Champagne heeft als thema voor hun Fakkelgroep de smurven gekozen. Hun band is Tsunami en deelnemers betalen 85 florin. Groepen van vijftien personen betalen 75 florin per persoon. Inschrijven kan bij Bee Wear in Paradera. Bellen kan ook met Lienchie Merryweather op 733-3111. De band Impak heeft als thema 'Mad Hatters tea Party' en deelname kost 65 florin. Inschrijven kan op het adres Pos Chiquito 63P. Voor meer informatie kan gebeld worden met 660-7006 of met 744-0806.

Tenslotte doet carnavalsgroep OPC ook dit jaar mee. Haar thema is 'Flashing Mascarades under the Stars'. Muziek is van Claudius Philips & Oreo en deelnemers krijgen een T-shirt, tien drankbonnen, een lichtgevend masker, halsketting en ringen. Deelname kost 75 florin en is te regelen bij Wayaca Residence 368. Bellen kan ook naar 564-6000.

De Fakkeloptocht start aanstaande zaterdagavond om acht uur en loopt van het oude DOW-kantoor naar het voormalige cricketveld aan de Vondellaan. De avond



NBO doet dit jaar mee aan de Fakkeloptocht met als thema 'Rock The Fakkel cu NBO'.

ervoor, aanstaande vrijdag tussen zeven uur 's avonds en een uur 's nachts wordt op de parkeerplaats van het Frans Figaroastadion in Noord de

officiële 'lont' van de carnaval aangestoken. Duro, Impak en Youth X-treme spelen op dit evenement Mecha di Carnaval.

Rockenbach vermaakt brunchgasten

ORANJESTAD — De Belgische muziekgroep Rockenbach verraste op Nieuwjaarsdag de gasten van restaurant Windows on Aruba tijdens de zondagsbrunch met een optreden. Tenoren Kris Struyven en Harry Hendrickx vermaakten het publiek met hun vertolkingen van populaire, lichtklassieke muziek. Deze zangers, die furore maken in het Idols-achtige programma 'The Voice van Vlaanderen', werden begeleid door Manuella van Geenhoven (sopraan) en Hugo Ulens (keyboard). De band is op het eiland op uitnodiging van Alex Nieuwmeijer en Peter Ballière. Vrijdagavond geeft de groep een benefietoptreden in Cas di Cultura ten bate van de Clown Doctors. Kaarten voor dit evenement dat om acht uur begint, zijn al beschikbaar.

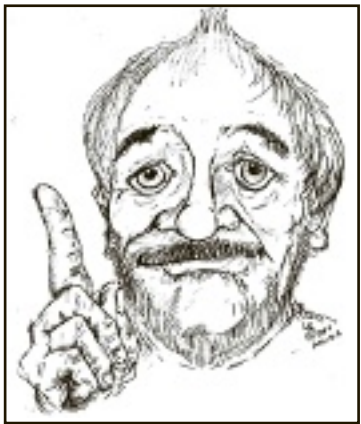


COLUMN

Mag ik ff

Cineast en schrijver René van Nie geeft vijf dagen per week, van maandag tot en met vrijdag, in deze krant zijn geheel eigen visie op allerhande zaken die in de maatschappij spelen. Hij stelt reacties op prijs: vannie@setarnet.aw. Vandaag: 'Knipseldienst'

Onze minister-president Mike Eman heeft zichzelf intens lief. En wil ons onophoudelijk kond doen van zijn aanwezigheid op aarde en speciaal op Aruba door met zijn beeltenis kranten en televisie te vullen. Zo zagen we hem het afgelopen jaar, ik dacht welgeteld 2147 keer in alle standen en bij elke gelegenheid in beeld. En om de sprokkeltijd rond deze feestdagen op te vangen, heeft Mike heel Aruba een kerst- en nieuwjaarskaart gestuurd. En ja hoor, op die kaart staat hij ook in alle standen een tiental keren afgebeeld. In Nederland hadden we in mijn tijd en dat zal nog wel zo zijn, een knipseldienst, en die stuurde je alle berichten op waarin je naam voor kwam. Ik was daarop geabonneerd en mijn toenmalige assistente plakte al die onzin netjes in een grote map. In totaal 24 grote mappen gevuld met



positieve en negatieve recensies. Die mappen liggen opgeslagen in mijn studio, voor het geval mijn kinderen nog ooit precies willen weten wat hun papsie allemaal heeft uitgespookt. En als ze daar geen trek in hebben, moeten die mappen na mijn hemelen maar op de dump worden gestort. Op Aruba hebben we geen knipseldienst, al zou dat voor onze minister-president een zegen zijn. Want nu, zo fluisteren boze tongen, heeft Mike iemand in dienst moeten nemen, schaal 14, die elke dag de kranten doorpluist en zo heeft onze minister-president in nog geen twee jaar al 43 mappen met knipsels. Een ongekend aantal, want ik moest me voor praktisch de helft 30 jaar lang kapot

werken. Oneerlijk verdeeld dus, want vergeet niet dat onze minister-president het werken niet heeft uitgevonden. Maar goed, zo zou zijn knipseldame of -heer ook van elke televisieverschuiving een kopie krijgen en die wordt, zoals dat ook in Nederland gebeurt om historisch materiaal voor het nageslacht te bewaren, in een geheime en speciaal daarvoor gegraven en gemetselde bunker bewaard, waarin temperatuur en vochtigheidsgraag nauwlettend in de gaten worden gehouden. Ik dacht dat die bunker zich in Santa Cruz bevindt, wat heel slim is, want geen mens verwacht natuurlijk dat deze zo belangrijke opslag ergens onder de grond van de gele vijand ligt. Maar dat verbaast me niets, want onze minister-president is niet op zijn achterhoofd gevallen. Al voel ik daar ook de hand van kwelduiveltje Baba in, die - en opnieuw ga ik af op welingelichte bronnen - ooit zelf de graafwerkzaamheden ter hand zou hebben genomen omdat hij gezien zijn lichaamsbouw niet opviel of anders voor een tienjarige tiener zou zijn aangezien. Die graafwerkzaamheden hebben zich natuurlijk allemaal 's nachts afgespeeld,

want dat was nog net voor de machtswisseling en toen volgde mijn verre vriend Booshi in opdracht van Nel Oduber elke misstap van de groenen. Helaas hebben zowel Nel als Booshi het gele strijdtoneel verlaten en ontbreekt op dit moment een gele detective die dag en nacht vanuit een loopgraaf het doen en laten van onze minister-president en aanhang moet volgen. Zo zijn er toch heel wat merkwaardige zaken die wij als eenvoudige burger niet weten. Maar het verdriet me dan toch een weinig dat onze minister-president door niemand is uitgeroepen tot man het jaar. Dit zal hem heel veel pijn doen. Want wat heb je dan precies bereikt als 'modelo'. Elke dag opnieuw keurig in het pak, de snor tot op de millimeter verzorgd en de lach tot in de puntjes gerepeteerd. En elke dag een pijnlijke hand van al dat schudden, de lippen gevoelig door het kussen van baby's en oude van dagen. Daarom roep ik nu mijn ooit zo goede vriend Mike uit tot Man van 2011. Als doekje voor het bloeden en dan maak ik een goeie kans dat ook deze column er in zijn collectie knipsels bij zal worden geplakt.

Hypnose tegen overgewicht

ORANJESTAD — Aruba Hypnosis Center organiseert op woensdag 4 en donderdag 5 januari een informatieavond over afvallen door middel van hypnose. De presentatie vindt plaats in de ontmoetingsruimte van het centrum, van acht tot negen uur 's avonds.

Wanneer diëten niet werkt en je al lange tijd last hebt van overgewicht, biedt hypnose een alternatieve methode, aldus het hypnosecentrum. Met het programma 'Hypnosis for Weight Management' worden onderliggende problemen aangepakt, zoals ongezond eten en slechte gewoontes. Het programma moet ervoor zorgen dat deelnemers gewicht kwijtraken en niet opnieuw overgewicht krijgen. Dit is een verschil met andere diëten, waarbij personen na het volgen van een dieet al snel weer op het oorspronkelijke gewicht zitten of zelfs zwaarder worden. Dit zogeheten jojo-effect is zeer slecht voor de gezondheid en zou voorkomen kunnen worden met hypnose. Het hypnosecentrum laat tijdens de informatie-avonden

verschillende cliënten aan het woord die het programma al hebben gevolgd en daar veel baat bij hadden. Zoals Candace Richter die in vijf maanden 29 kilo is afgevallen. "Ik ben van maat 16 naar maat 4 gegaan en voel me fantastisch." Aruba Hypnosis Center waarschuwt wel dat resultaten variëren en afhankelijk zijn van individuele motivatie. Evelyn Wong vertelt dat het programma haar heeft geleerd om gezonder te eten. "Hypnose helpt om slechte gewoontes te veranderen. Toen ik mijn suiker liet opmeten, schrok ik ervan hoe hoog dit was. Nu is mijn suikerspiegel normaal en voel ik me heel goed." Velma Daal zegt dat het programma haar eetpatroon heeft verbeterd en haar het belang van beweging heeft laten inzien. "Ik ben op cruisevakantie geweest en ben niet eens aangekomen. Omdat ik nu weet hoe ik moet eten, was het niet moeilijk." Lissy Lampe viel met het programma 15 kilo af. Ze voelt zich goed en 'eet als nooit tevoren'. Naast het veranderen van slechte eetgewoontes, pakt het programma ook andere factoren aan, zoals stress en

lichaamsbeweging die van invloed zijn op ons gewicht.

(onder)Bewust
Volgens het hypnosecentrum werkt de menselijke geest op een bewust en onderbewust niveau. Het onderbewuste niveau is onder andere verantwoordelijk voor gewoontes. Met hypnose wordt dit onderbewuste niveau aangesproken en kan dit worden aangepast met positieve suggesties. Het centrum benadrukt dat deelnemers, ook al zijn ze onder hypnose, toch altijd zelf de controle blijven behouden en dat de gehypnotiseerde zelf een einde kan maken aan de sessie. Het programma leert deelnemers ook een stuk zelfhypnose, waarbij ze krijgen aangeleerd om het onderbewuste aan te passen. Het programma wordt gegeven door gecertificeerd hypnotiseur Eddy Oduber. Het centrum is voor meer informatie over hypnose bereikbaar via telefoonnummer 583-9026. Vanwege de beperkte ruimte wordt iedereen die belangstelling heeft voor de informatieavonden gevraagd om zich vooraf te melden via email hypnosis@arubanet.com.

INGEZONDEN

In Memoriam

VAN ONS is heengegaan, Albertus Hendrik Stronks. Meneer Stronks. Leraar Engels aan de toenmalige MAO-school. Leraar Engelse handelscorrespondentie aan de Gerardus Cursus. Beëdigd vertaler.

Mijn leraar voor het jaar 1988/1989. Hij bereidde ons voor op het lokale diploma. Toen ik hem vroeg om mij daarnaast te begeleiden voor het Nederlandse examen Praktijkdiploma Engels Handelscorrespondentie, zei hij ja. Mijn huiswerk zou er wel erg rood uitzien, aangezien hij dan strenger zou beoor-

delen. Ik slaagde. Nadien bleef hij mij vraagbaak voor incidentele problemen rond de taal. Hij stelde tijdens zijn lessen de vraag of er bij officieel Papiaments ook Papiamentse Handelscorrespondentie zou moeten bestaan. Ik weet zelf dat er op Aruba en Curaçao toen geen belangstel-

ling was voor Handelcorrespondentie Spaans in de avonduren.

Sterkte aan zijn vrouw Geertje die ik persoonlijk mocht condoleren en kinderen. Pas pa su restonan.

FAVIO EDUARDO
Aruba

Amigoe behoudt zich het recht voor om ingezonden brieven te weigeren, te corrigeren of anderszins redactioneel te bewerken en in te korten. Brieven mogen niet langer zijn dan 600 woorden en moeten voorzien zijn van naam en woonplaats. Het adres en telefoonnummer worden niet gepubliceerd, maar zijn nodig ter verificatie. Brieven kunnen worden gestuurd naar amigoredactie@amigoe.com.



**Fundacion Arubano di
Esnan Visualmente Incapacita**

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

Franse moeder nog verhoord in familiedrama

WILLEMSTAD — De Franse vrouw die op nieuwjaarsdag nog in leven werd aangetroffen in een appartement aan de Anasaweg waar zich een familiedrama heeft afgespeeld, wordt momenteel verhoord. Haar verklaring is zeer belangrijk, zegt politiewoordvoerder Reggie Huggins.

Verder is autopsie aangevraagd voor de lichamen van de man Patrick Daniel Alain Minchella, geboren in Frankrijk op 26 december 1946, 65 jaar en de zoon Lucas Ronan Marcon, geboren ook in Frankrijk op 28 december 1996. Hij was net vijftien geworden. Deze autopsie moet de precieze doodsoorzaak uitwijzen. Op nieuwjaarsdag werden

de lichamen aangetroffen na een melding. Minchella en Marcon lagen op een bed met een laken over hun hoofd en bleken al overleden. De 45-jarige vrouw S.A.M. bleek een zwakke pols te hebben. Verder werden er bloedsporen aangetroffen in het appartement. Het betreft een familie, vader, moeder en zoon, bevestigd het Openbaar Ministerie. Verder was bekend dat

ze 18 november op Curaçao, via Aruba waren aangekomen. Ze waren afkomstig uit Frankrijk. Het gezin kampte met problemen, maar van welke aard is niet officieel bekendgemaakt. In de woning zijn wel spullen in beslag genomen voor het onderzoek, dat volop gaande is. Wat nu wordt vermoed is dat er sprake is van een collectieve zelfmoord door het innemen van medicijnen. Die zelfmoord is bij de moeder aangetroffen in het appartement. Ze zou dan alsnog hebben gepoogd haar polsen door te snijden. De twee lichamen vertoonden geen uiterlijke sporen van geweld.

WILLEMSTAD — 2012 is goed begonnen voor het cruisetoeisme: drie schepen lagen er aangemeerd. Volgens minister Abdul Nasser el Hakim (Economische Ontwikkeling, MFK) het bewijs dat Curaçao op de goede weg is om het cruisetoeisme te doen groeien.

Twee weken geleden liet de minister weten dat er een record was van vijf cruiseschepen die lagen aangemeerd aan verschillende pieren. De straten liepen vol met 10.000 cruisetoeeristen en crewleden, die winkels en restaurants in het stadscentrum en toeristische attracties bezochten. Deze week zijn de cruiseschepen Albatros en Ventura, die samen 4000 Europese passagiers vervoeren, en het Amerikaanse schip Carnival Miracle dat 2100 passagiers aan boord heeft, op het eiland. In januari zal dit beeld vaker te zien zijn. Op 4 januari liggen er weer drie schepen aangemeerd, net als 11 januari. Dan zullen er meer toeristen zijn, aangezien het om grotere schepen zal gaan. El Hakim benadrukt de grote kans die deze ontwikkeling opwerpt voor de ondernemers in Punda, Otrobanda en omgeving. “We moeten inspringen op dit momentum en mee ontwikkelen met de markt die positieve groei kent”, zegt de minister met het oog op het project dat Cruise Village wordt genoemd en de nieuwe megapier, en andere initiatieven die meer cruiseschepen naar Curaçao moeten trekken.



Het Amerikaanse cruiseschip Carnival Miracle.

Oud-minister Omayra Leeflang (PAR): ‘Onderwijs lamgelegd en in politieke wurggreep’

WILLEMSTAD — Het onderwijs op Curaçao is na twee schooljaren onder leiding van een minister van Pueblo Soberano (PS) verlamd en in een politieke wurggreep. Dat stelt oud-minister van Onderwijs en PAR-woordvoerder Omayra Leeflang op basis van negen punten.

Zo is er volgens de oud-minister geen onderwijsbeleid, is er geen enkele nieuwe onderwijswet aangenomen, is de onderwijsbegroting verlaagd, is niet voldaan aan de belofte voor gratis onderwijs, wordt er niet geïnvesteerd in de vorming van leraren, zijn er geen cijfers beschikbaar over het onderwijs, is er geen oplossing voor de problematische situatie van vakschool Fefik, is er geen jaarverslag over de staat van het onderwijs, en zijn bovendien alle beslissingen die zijn genomen beslissingen om tegemoet te komen aan de wensen van politieke handlangers, aldus Leeflang. Als voorbeeld stelt ze de verandering van schoolnamen;

het onwettig verstrekken van vergunningen aan scholen; het aankondigen van havo/vwo in Papiaments zonder dat er boeken en docenten zijn. “Bovendien heeft Nederland geen toestemming gegeven om de examens naar het Papiaments te vertalen. Hierdoor zal het diploma zeker niet de titel van havo en vwo kunnen dragen. Verder is de rector magnificus van de Universiteit van de Nederlandse Antillen (UNA) uit zijn functie gezet, waarna blijkt dat de universiteit zijn salaris toch moet doorbetalen. Ook moest de directeur van de Dienst Openbare Scholen (DOS), terwijl daar geen aanleiding voor was, het veld ruimen”, zegt de

oud-minister. De huidige regering had volgens Leeflang een unieke kans om te werken aan de kwaliteit van het onderwijs aangezien de vorige regering een onderwijs heeft achtergelaten dat compleet was gereguleerd door de wet. “De wet kan het onderwijs reguleren maar de inspectie, toetsen en beleid moeten de kwaliteit van het onderwijs garanderen. Niets van dit alles wordt genoemd, of is in uitvoering.” “De enige grote prestatie in het onderwijs was de oprichting van het Kenniscentrum. Beroepsonderwijs en bedrijfsleven Curaçao (KBB). Ondernemingen hebben zich vanaf september 2011 kunnen inschrijven om in aanmerking te komen als leerbedrijf. De minister van Onderwijs heeft geen oog voor wat er in het onderwijsveld afspeelt als hij zich niet eens bewust is van deze grote prestatie”, aldus Leeflang.



Het komt in januari vaker voor dat er drie cruiseschepen liggen aangemeerd.

PAR vraagt naar brievenbussen

WILLEMSTAD — De Air-fractie in de Staten heeft vraagtekens bij de beslissing van postbedrijf Nieuwe Post dat het per 1 januari van dit jaar geen post meer zal bezorgen op adressen van woningen of bedrijven die niet over een brievenbus beschikken. Volgens PAR-Statenlid Dennis Jackson is het volk van Curaçao door deze bekendmaking overvallen.

In een serie vragen aan minister Charles Cooper (Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning, MAN) heeft Jackson het over een drastische maatregel. Het PAR-lid stelt zich ervan bewust te zijn dat Nieuwe Post zich aan de wet moet houden. Het Statenlid van de gele partij stelt iedere actie en iedere instantie te ondersteunen die stappen ondernemen opdat het volk zich aan de wet houdt. “In de gemeenschap leeft het idee dat ondanks het feit dat de wet al jaren bestaat, zij nu overvallen wordt door deze abrupte en zeer drastische maatregel, zonder dat Nieuwe Post de gemeenschap vol-

doende en tijdig op de hoogte heeft gebracht van deze wet, zodat het volk de tijd heeft gehad om zijn brievenbussituatie te verbeteren.” Volgens Jackson was deze situatie aanleiding om een brief naar Cooper te sturen.

In de brief aan Cooper stelt Jackson te willen weten of Nieuwe Post de beslissing om geen post meer bij adressen te bezorgen die geen brievenbus hebben, daadwerkelijk heeft doorgezet. Het PAR-lid wil ook weten hoeveel voorlichting het postbedrijf heeft gegeven om het volk van dit besluit op de hoogte te stellen. Hij vraagt in dit verband

ook naar de informatiecampaagne en vraagt Cooper of hij van mening is dat deze campagne voldoende is geweest. In zijn brief aan Cooper stelt Jackson te willen weten wat er gaat gebeuren met de onbezorgde brieven en welke maatregelen er genomen zullen worden om de schade voor gezinnen en bedrijven, die geen brievenbus hebben, zo veel mogelijk te beperken.

WILLEMSTAD — Gouverneur Frits Goedgedrag heeft tijdens de nieuwjaarsreceptie gisteren in het paleis zijn waardeering uitgesproken voor de geestelijke gezondheidszorg op het eiland en de mensen die in deze sector werken.

“What do we live for if not to make life less difficult for each other.” De gouverneur haalde deze passage van dichter George Eliot 200 jaar geleden aan. Want mensen die werken in de geestelijke gezondheidszorg zijn dagelijks bezig met deze gedachte. “Mensen die de schoonheid begrijpen om iemand zich minder eenzaam te laten voelen. De voldoening om bij te dragen aan iets dat groter is dan jijzelf. De roeping om met die mensen te werken die vergeten zijn, afgewezen en niet begrepen. Jullie zijn elke dag bezig om het leven van anderen een beetje draaglijker te maken. Daarom wil ik jullie daarvoor speciaal deze avond prijzen.” Want de wereld wijst mensen die worstelen met mentale problemen vaak af. Maar de mensen in de geestelijke gezondheidszorg accepteren hen waar onze wereld hen neerbuigend behandelt, aldus de gouverneur.

Veilige plek
“De wereld begrijpt vaak de behoeftes en bedoelingen van mensen met geestelijke problemen niet. Jullie zoeken juist dieper om deze te be-

WILLEMSTAD — De in november gestarte vliegverbinding van Air Berlin van Curaçao naar Düsseldorf wordt deze zomer voortgezet. Volgens de Duitse luchtvaartmaatschappij is de belangstelling vanuit Curaçao en de andere Caribische eilanden groter dan verwacht.

In het winterseizoen heeft de vraag naar deze nieuwe vluchten zowel vanuit Curaçao als vanuit Duitsland de verwachtingen sterk overtroffen, zodat besloten werd om deze vluchten ook in het komende zomerseizoen te behouden, aldus Paul Gre-

gorowitsch, Chief Commercial Officer bij Air Berlin. Ook in de zomer worden de Air Berlin vluchten non-stop van Curaçao naar Düsseldorf uitgevoerd met een Airbus A330-200, vooralsnog eenmaal per week, aldus luchtvaartmaatschappij in

een persbericht. Het bedrijf biedt goede doorverbindingen vanaf Düsseldorf naar de belangrijkste vliegvelden in Duitsland, Oostenrijk en Zwitserland en naar Schiphol in Nederland. De luchthaven Düsseldorf International is een zeer overzichtelijke luchthaven met korte wegen van en naar de gates en is met snelle treinverbindingen, ideaal gelegen ten opzichte van Nederland. Steden als Arnhem, Nijmegen, Eindhoven

en Maastricht zijn snel en eenvoudig, binnen ruim een uur, te bereiken. Maar ook Utrecht en Amsterdam worden meermalen per dag aangedaan door de luxueuze high speed ICE Express. De Airbus A330-200 telt 279 zitplaatsen in de economy class en 22 stoelen in de comfortabele business class. De vluchten vertrekken op dinsdagavond en na een vluchtduur van circa tien uur landt men de volgende ochtend in Düsseldorf.

Gouverneur prijst werkers in geestelijke gezondheidszorg



Foto: Ken Wong

grijpen, vaak op intuïtieve en instinctieve wijze. Onze wereld kan vaak een chaotische en verwarrende plek zijn die angst en onrust brengt voor deze mensen. Maar degenen in de geestelijke gezondheidszorg bieden een veilige, stabiele plek en wij danken jullie daarvoor.”

Naast de behoefte aan het verdienen van geld, worden mensen bij het kiezen van een beroep ook geleid door hun streven iets bij te willen dragen aan de maatschappij. Volgens de gouverneur is de groep, werkzaam in de geestelijke gezondheidszorg, een

klasse apart die iets buitengewoons bijdraagt. “Wij zijn jullie dankbaar voor het maken van deze keuze voor dit werk, ook al is het mentaal en fysiek zeer uitdagend en vaak ondergewaardeerd.”

Stigma overwinnen

Het werk is niet alleen van grote betekenis voor de cliënten vanwege de steun, ontwikkeling en waardigheid die hen geboden worden, maar ook van grote betekenis voor de maatschappij. Want het stigma en het onbegrip voor wat zich in de geestelijke gezondheidszorg afspeelt, du-

ren voort. Maar de welzijns werkers kunnen door hun werk, karakter en houding functioneren als een liaison, een ambassadeur, als een facilitator om een omslag te bewerkstelligen om het stigma en onbegrip te overwinnen. Ook daarvoor sprak Goedgedrag zijn dank uit.

“Jullie doen jullie werk niet alleen. Jullie saamhorigheid onderling als collega's helpt bij het succes. Hartelijk dank voor uw toewijding, begrip, geduld en de wijze waarop u in teamverband werkt. Ik weet dat iedere zondag bij

de kerk van Santa Famia in Otrobanda een aantal van u de lunch verzorgt voor een groep drugspatiënten. Dit gebeurt in alle anonimiteit en geschiedt al vele jaren. De betreffende personen verschuiven op zondagmiddag alle sociale activiteiten voor deze nobele bezigheid. Ik wil u ervoor bedanken dat u het leven voor de mensen waar u voor zorgt iets minder moeilijk heeft gemaakt. Doordat u uw roeping volgt en mensen laat delen in uw goedheid, wordt onze wereld een betere plek om in te leven, voor iedereen.”

Valpolicella Classico Superior
Lichtvoetig en lekker fruitig, met kersen en aardbeien, gemakkelijk, open en licht rokerig. Een toegankelijke frisse smaak, waarin het kersenfruit en levendige zuren elkaar goed in balans houden.

19,95
21,95
2^e Halve prijs

THE WINE FACTORY
Altijd eerst proeven!
Tel. 461 26 08

www.thewinefactory.an

Vooruitblik Centrale Bank

Curaçao staat voor financieel-monetair moeizaam jaar

WILLEMSTAD — Terwijl de Centrale Bank van Curaçao en St. Maarten (CBCS) minder inkomsten aan buitenlandse valuta door export in het nieuwe jaar verwacht, vergeleken met 2011, zal de import van koopwaar door de groot- en detailhandelsector naar verwachting krimpen als gevolg van een daling van de toeristische sector en door lagere consumentenbestedingen.

De importdekking met vreemde valuta zal naar verwachting binnen de adequate marge van drieënhalf maand in 2012 blijven, aldus de Centrale Bank in een persbericht waarin een financieel-monetaire vooruitblik op het nieuwe jaar wordt geworpen.

Daling koopkracht
De mindere invoer van deviezen zal hoofdzakelijk te wijten zijn aan een daling van de olie-import, veroorzaakt door lagere internationale brandstofprijzen. Er zal minder geïmporteerd worden als direct gevolg van een verwachte daling van koopkracht veroorzaakt door de verhoging van omzetbelasting per 1

januari 2012. Volgens de bankinstelling zullen diverse externe en interne ontwikkelingen de betalingsbalans van Curaçao en St. Maarten in evenwicht houden. Enerzijds zullen er minder deviezen aan import worden uitgegeven. Anderzijds zullen een aantal internationale en interne ontwikkelingen ervoor zorgen dat er minder vreemde valuta gegenereerd zal worden, aldus de CBCS. De verbetering van de betalingsbalans is enigermate gerelateerd aan hogere rente-inkomsten op buitenlandse investeringen, met name de rente op obligaties die zijn uitgegeven door de voormalige regering van de Nederlandse

Antillen. Ook vanwege het feit dat dividend en rentebetalingen aan buitenlandse investeerders die in obligaties van de regering geïnvesteed hebben, in 2012 verder zal afnemen, aldus de bankinstelling.

Obligaties vervallen
Het feit dat de Nederlandse regering in 2010 alle resterende schulden van de regering van de Nederlandse Antillen heeft overgenomen, betekent volgens de CBCS in de praktijk dat lokale institutionele beleggers thans een vordering op de regering van Nederland hebben. In 2012 zal een aanzienlijke hoeveelheid van deze obligaties, ter waarde van ongeveer 350 miljoen euro, vervallen. Echter gezien de onzekerheid op de internationale financiële markten, gaat de CBCS ervan uit dat de overgrote meerderheid van deze obligaties niet in het buitenland zal worden herbelegd.

Aanhouding vuurwapenbezit

WILLEMSTAD — In verband met een lopend onderzoek naar verboden vuurwapenbezit is gistermiddag een 21-jarige man aangehouden.

Bij een inval in een woning was eerder een vuurwapen in beslag genomen. Gistermiddag werd op het politiebureau bij de recherche de 21-jarige man J.J.B. aangehouden. Het onderzoek duurt voort.

Identiteit dode Sta. Catharina bekend

WILLEMSTAD — De identiteit van de dode man die in de nacht van 1 op 2 januari bij de Weg naar Sta. Catharina werd gevonden is bekend. Het betreft de man Gerard Edenborough Knight, geboren op 23 juli 1965 en wonende in Buena Vista. Voor hem is autopsie aangevraagd maar die heeft nog niet plaatsgevonden, zo meldt persofficier Gisselle Veen-Jonkhout desgevraagd. De man had die nacht bij een paar huizen aan de Weg naar Sta. Catharina om hulp gevraagd en zelfs bij een daarvan een raam ingeslagen. Daarna liep hij de tuin van een onbewoond huis binnen en viel daar neer. Hij overleed ter plaatse. Autopsie moet de precieze doodsoorzaak uitwijzen.

Oom aangehouden na steken neef

WILLEMSTAD — In verband met het incident vorige week waarbij een oom zijn 21-jarige neef had neergestoken, is gisteren de oom aangehouden. Het gaat om de 41-jarige M.E.B. Dat gebeurde bij het kantoor van de recherche. De steekpartij vond op 28 december in de ochtend plaats in een woning aan de Kaminda

Turkuas. Ter plaatse trof de politie de gewonde jongeman aan met een steekwond in de buik. Hij verklaarde dat hij al langer ruzie had met de oom en dat was die vroege ochtend geëscaleerd. De oom was daarna gevlucht maar werd dus gisteren gearresteerd. Het betreft een oom en neef van de familie Bart uit de wijk Kura Piedra.

Aanhouding man in zaak steekpartij

WILLEMSTAD — De politie hield gistermorgen een negentienjarige man aan in de zaak van de steekpartij die zich op nieuwjaarsnacht bij Bivak afspeelde.

Hierbij werd een eveneens negentienjarige Jamaicaan het slachtoffer. Hij werd opgenomen in het ziekenhuis en zijn toestand is zorgwekkend. De verdachte is een landge-

noot met de initialen N.O.R. Hij kwam zich melden bij het politiebureau. De steekpartij volgde na een ruzie tussen een groepje mannen die na afloop van een feest te Bivak te voet naar huis liepen. Deze ruzie eindigde met een vechtpartij waarbij een van hen een paar keer met een scherp voorwerp werd gestoken, onder andere in de rechterborst en bij de oksel.

Vrouwen versterken hun banden

WILLEMSTAD — In het Because Entertainment Center vindt op zaterdag 14 januari een ontmoeting voor vrouwen plaats. Doel is om de banden onderling en het geloof te versterken en steun te geven bij het nemen van beslissingen. De titel van deze conferentie is 'Muhé, e flor di mi kreashon'. Spreker is Sendric Simon en

de bijeenkomst maakt deel uit van een reeks ontmoetingen. Deze begint om drie uur en eindigt om half zeven. Kaartjes kosten 25 gulden en hiervoor krijgt men twee drankjes en twee hapjes. Aanmelden kan bij Imelda Francois via telefoonnummer 527-7834, Irene Isabella (767-5045) of bij Edwina Antersijn (526-9817).

Klanten merken niets van douane-actie



Het douanegebouw aan de Nieuwe Haven.



Foto's: Ednel Sumbro

Klanten merkten vannochtend niets van de actie.

WILLEMSTAD — Ondanks een aangekondigde actie van douaniers heeft de douane vanochtend haar normale werkzaamheden kunnen verrichten. Dit stelt douanehoofd Julian Lopez Ramirez. Volgens Lopez Ramirez hebben slechts vier van de 150 douaniers die vanochtend moesten werken, zich niet conform het nieuwe werkrooster op hun werkplek gemeld.

De vakbond voor het belasting- en douanewezen STRAF had vanochtend een actie uitgeroepen uit onvrede over het personeelsbeleid van de overheid met betrekking tot het belasting- en douanepersoneel. Volgens STRAF-voor-

zitter Wim van Lamoen is de vakbond voornemens om een brief naar minister Carlos Monk (Bestuur, Planning en Dienstverlening, PS) te sturen over deze zaak. Volgens STRAF heeft de regering in strijd met het sociaal statuut gehandeld. Dit document regelt de overdracht van overheidspersoneel van het land de Nederlandse Antillen en het eilandgebied Curaçao naar het overheidsapparaat van het nieuwe land Curaçao. Van Lamoen wijst erop dat de regering tegen deze afspraken nog steeds geen plan voor de inrichting van de belastingsector, waaronder de douane ressorteert, naar het overlegorgaan van ambtenaren en de regering,

het georganiseerd overleg in ambtenarenzaken (goa) heeft gestuurd. De STRAF-voorzitter hekelt verder ook de ad hoc-manier waarop de regering omgaat met het douanepersoneel. Eerder al had Van Lamoen kritiek op het ontbreken van een gedegen personeelsbeleid bij de douane. Ook is de vakbond niet te spreken over het nieuwe rooster voor het douanepersoneel en heeft zijn leden opgeroepen om zich aan de hand van het oude rooster, dat per vandaag niet meer van kracht is, te melden bij de werkplek waar zij voor het laatst hebben gewerkt. In een reactie stelt douanehoofd Lopez Ramirez dat klanten niets merken van de

actie. "Van de 150 douaniers die vanochtend moesten werken, hebben er maar vier zich niet op hun werkplek gemeld. Een persoon in Punda heeft zich niet gemeld, maar zou zich bezig zijn om zich te melden. Een ander heeft zich niet gemeld bij Nieuwe Haven, terwijl twee douaniers zich niet op de luchthaven hebben gemeld. Ik kan me niet voorstellen dat men in actie gaat over een nieuwe roosterregeling. Het douanepersoneel dient overal te worden ingezet, mits het tijdig op de hoogte is gebracht van een verandering van werkplek. Dat hebben wij in deze zaak ook gedaan." Lopez Ramirez omschreef de actie vanochtend als 'onnodig en jammer'.

Man in Saliña doodgeschoten

WILLEMSTAD — In Saliña is vannacht even na middernacht de 34-jarige Giovanni Ubaldo Janzen doodgeschoten. Ter plaatse trof de politie het levenloze lichaam aan. Dat was voor de voormalige speelgoedwinkel Top 1 Toys.

Het lichaam vertoonde meerdere kogelverwondingen. Uit eerste onderzoek bleek dat twee mannen in een auto kwamen aanrijden, uit de auto stapten en enkele gerichte schoten losten op Giovanni Janzen. Daarna stapten de twee mannen weer in en reden weg.

Het motief voor de schietpartij is nog onbekend. Op last van het Openbaar Ministerie is het lichaam van Janzen in beslag genomen voor autopsie. Het onderzoek duurt voort. Wie tips



kan verschaffen over deze zaak wordt verzocht con-

tact op te nemen met de politie via de telefoonnum-

mers 866-6119 of 866-6221 (recherche) of via 911 (24

uur per dag) of de anonieme tiplijn, 108.

Verandering samenstelling RvC Aqualectra

WILLEMSTAD — John van Dijk is sinds vorige week commissaris af bij Aqualectra. Dit bevestigt Werner Wiels, woordvoerder van de Raad van Commissarissen (RvC).

Van Dijk heeft in oktober vorig jaar zijn ontslag ingediend. Hij gaf onverenigbare tijdschema's op als reden. Van Dijk zit namens de politieke partij MFK in meerdere commissariaten. Ook bezit hij twee meubelzaken. Daarnaast wil hij tijd investeren in zijn gezin. De algemene vergadering van aandeelhouders (AvA) is vorige week akkoord gegaan met zijn ontslag. Verder is de RvC versterkt met Mario José Christiaan. Volgens Wiels is hij niet de opvolger van Van Dijk.

"Christiaan is voordat Van Dijk zijn ontslag heeft ingediend benoemd", zegt Wiels. Volgens de woordvoerder moet de AvA nog twee mensen benoemen voordat de RvC weer is aangevuld met het maximum aantal leden. Uit de statuten van Aqualectra blijkt dat de RvC uit zeven personen bestaat. De RvC bestaat momenteel naast Wiels en Christiaan uit president-commissaris Oswald van der Dijs, Ray Treurniet en Richard Doest. Eerder verlieten Dwigno Puriel en Carlos Monk de RvC. Zij werden respectievelijk secretaris-generaal van het ministerie van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning en minister van Bestuur, Planning en Dienstverlening (PS).

Minder overvallen en inbraken Amsterdam

AMSTERDAM — De hardere aanpak van overvallen door de politie Amsterdam-Amstelland lijkt zijn vruchten af te werpen. Het aantal overvallen is vorig jaar wederom gedaald ten opzichte van het jaar ervoor: ditmaal met een kwart.

Dat maakte de nieuwe hoofdcommissaris Pieter-Jaap Aalbersberg vandaag bekend tijdens de nieuwjaarsbijeenkomst van het politiekorps Amsterdam-Amstelland. In 2011 was sprake van 335 gevallen, terwijl de politie in 2010 nog 456 overvallen registreerde. In 2009 stond de teller nog op 547. Het aantal aanhoudingen van verdachte overvallers steeg juist licht, van 281 naar 287. Ook liet Aalbersberg weten

dat het aantal woninginbraken is afgenomen met 6,4 procent. Hiermee is de stijgende lijn van de voorgaande jaren doorbroken. Overvallen en woninginbraken vormen samen met geweld de topprioriteiten van de politie. Daarnaast repete de korpschef van een stijging van het aantal zedenmisdrijven. Die is vooral toe te schrijven aan de omvangrijke zaak rondom Robert M., die tientallen kin-

deren misbruikte. Hij werkte onder meer op kinderdagverblijf 't Hofnarretje. Verder zei de hoofdcommissaris niet blij te zijn met de toename van het aantal zorgmijders en psychisch zwakkeren dat met ambulante zorg in de wijken blijft wonen, onder meer door bezuinigingen in de gezondheidszorg. "Dit betekent meer incidenten waarbij de politie het eerste aanspreekpunt is. De vraag is of de politie hiervoor de juiste instantie is", meent Aalbersberg. Als dieptepunten van afgelopen jaar noemde hij de gewelddadige overval op geldtransportbedrijf Brink's en

de woninginbraak met verkrachting van een 85-jarige vrouw. Terugkijkend op 2011 zei de korpschef dat zijn regio desondanks in het algemeen veiliger is geworden. Eerder was al bekend dat Amsterdam met zeventien geweldsdoden de laagste stand in tien jaar noteerde. Voor komend jaar houdt de politie rekening met een stijging van het aantal vermogensdelicten, door de economisch zware tijden. Ook verwacht de politie dat door de recessie de spanningen in de samenleving toenemen en dat vaker een beroep wordt gedaan op de politie om de vrede te bewaren.

Kunstenaars winnen kort geding tegen Staat

DEN HAAG — De Staat moet zorgen voor een overgangsregeling voor kunstenaars die een beroep deden op de WWik, een regeling waarmee zij hun inkomen konden aanvullen zonder een beroep te hoeven doen op de bijstand.

Dat oordeelde de rechtbank in Den Haag vandaag in een zaak die de kunstenaars tegen de Staat hadden aangespannen.

De Eerste Kamer nam half december een wetsvoorstel aan waardoor er per 1 januari een einde kwam aan de WWik-regeling. FNV Kiem en de Beroepsvereniging van Beeldende Kunstenaars (BBK) eisten via de rechter een overgangsregeling, zodat de kunstenaars zich kunnen voorbereiden op de nieuwe situatie. De rechtbank besliste dat

de wet waarmee de Eerste Kamer instemde met het opheffen van de WWik, buiten werking gesteld moet worden voor kunstenaars die gebruikmaakten van de regeling. Eerst moet de overheid zorgen voor 'een adequate overgangsperiode waarin de desbetreffende kunstenaar zijn of haar beroepspraktijk kan aanpassen aan de veranderende omstandigheden'. Een evaluatie van de WWik in 2010 liet zien dat 94 procent van de kunstenaars die er een beroep op deden, erin was geslaagd een beroepspraktijk op te bouwen. In

2011 maakten ongeveer 4000 kunstenaars gebruik van de regeling. Daarnaast zijn er ongeveer 10.000 kunstenaars die eerder een beroep deden op de WWik, maar die nog steeds aanspraak kunnen maken op de uitkering. De WWik geldt voor een periode van 48 maanden en kan tussentijds onderbroken worden.

Henk Rijzinga van de BBK reageerde verheugd op de uitspraak. "Via een kort geding hebben we een wet kunnen laten blokkeren. Dit was meer dan we durfden te hopen. We hoopten op een uitsel van een half jaar, maar dit gaat nog een stap verder. De rechtbank heeft de hele Eerste en Tweede Kamer terzijde geschoven."

‘Ogen in de rug’ nodig bij jonge stier

VORDEN — De stier die gisteravond twee broers van 58 en 61 jaar in Hengelo doodde, was een redelijk jong dier dat werd ingezet voor het dekken van jongvee. Als zo'n dier seksueel actief is, wordt het ongeduriger, heeft dierenarts M. Thieme van De Graafschap Dierenartsen uit Vorden vandaag desgevraagd gezegd.

Thieme was gisteren aanwezig op het bedrijf aan de Beunksteeg in Hengelo, nadat het noodlottige ongeval was gebeurd. Volgens hem werd het bedrijf periodiek gecontroleerd. Dat gebeurde begin vorige maand nog. Volgens Thieme is het 'een gezond bedrijf zonder problemen, dat naar behoren draait'.

Het is volgens hem niet ongebruikelijk dat een stier wordt gehouden voor het dekken van jongvee, dat niet zo gemakkelijk met kunstmatige inseminatie is te bevruchten. "Als je zo'n dier in de stal hebt, moet je ogen in de rug hebben, er kan altijd wat gebeuren", zegt Thieme. Hij wil er niet over



Foto: NU

De politie doet onderzoek bij het bedrijf in Hengelo, nadat het noodlottige ongeval was gebeurd.

speculeren hoe het ongeluk kon gebeuren, maar noemt het 'heel zorgvuldig' om met twee personen bij de stier te komen. "Als er wat gebeurt, zou er normaal gesproken iemand bij de hand zijn om te helpen." Een stier voor het dekken van jongvee wordt maximaal

een jaar gehouden. Een oudere, seksueel actieve stier wordt 'meer mans' en ongeduriger. Ook om de bloedlijnen vers te houden wordt de stier dan afgevoerd en vervangen door een jong dier, licht Thieme toe. Burgemeester Henk Alderink van Bronckhorst, waar

Hengelo onder valt, betuigde gisteren al zijn medeleven aan de zwaar aangeslagen familie. Omdat het om een ongeval gaat, volgt er geen onderzoek van de politie of de arbeidsinspectie, meldde een zegsman van de politie. De stier is gisteren door de veearts afgemaakt.

SP: Opheldering over Holleeder

DEN HAAG — Minister Ivo Opstelten (Veiligheid en Justitie) moet de Tweede Kamer informeren over de beslissing van het Openbaar Ministerie om Willem Holleeder niet te vervolgen voor de moorden in het liquidatieproces Passage.

Dat vindt de SP in de Tweede Kamer. SP'er Sharon Gesthuizen vraagt om de opheldering, omdat de aanstaande vrijlating van Holleeder tot onrust in de samenleving leidt. De minister kan de Kamer als hij dat nodig vindt, vertrouwelijk

informeren, zei Gesthuizen vandaag. Voor haar VVD-collega Jeanine Hennis is een vertrouwelijke briefing altijd welkom, maar ze vindt verdere inlichtingen van de kant van Opstelten nu niet het belang-

rijkst. Volgens haar gaat het bij de liquidaties om een zaak die stand houdt bij de rechter. Die afweging is aan het OM. Eind deze maand komt Holleeder uit de gevangenis. Hij was veroordeeld voor afpersing.

AMSTERDAM — De actiegroep Wakker Dier heeft bij de provincie Limburg bezwaar aangetekend tegen de bouw van een 'gigastal' in Grubbenvorst, nabij Venlo.

In het veebedrijf zouden

meer dan een miljoen kippen en 35.000 varkens worden gehouden.

Wakker Dier vreest voor enorm dierenleed en is boos dat staatssecretaris Henk Bleker (Landbouw) geen

stokje steekt voor de bouw van dergelijke stallen. Volgens Wakker Dier wordt het te bouwen veebedrijf meer dan tien keer groter dan bestaande megastallen, vandaar dat de stichting van een gigastal spreekt.

Rijkswaterstaat bouwt 'langs-dammen' in Waal

ARNHEM — Twee binnenbochten van de Waal tussen Wamel en Ophemert in Gelderland krijgen zogenoemde langsdammen. Deze dammen, die horizontaal in de rivier liggen en de vaargeul markeren, zijn nieuw voor Nederland. Staatssecretaris Joop Atsma van Waterstaat heeft toestemming gegeven voor het experiment, aldus Rijkswaterstaat vandaag.

De dienst verwacht dat grote langsdammen effectiever zijn bij hoogwater dan de tot nu toe gebruikelijke kribben, die verticaal in de rivier steken. Langs de dammen kan de rivier meer water afvoeren, wat een verlaging van de stand van zes tot twaalf centimeter moet opleveren. Achter de langsdammen verdwijnen de kribben, waardoor het water aan weerszijden van de dam meer ruimte heeft. De oevergeul die tussen de walkant en de langsdam ontstaat, is geschikt voor recreatie, sport en natuurontwikkeling, denkt Rijkswaterstaat. De dienst wil dit voorjaar met de aanbesteding beginnen. Voor het ontwerpen van de twee enorme dammen zijn onder meer een cultuurhistoricus en een landschapsarchitect in de arm genomen. De bouwwerken moeten zowel vanaf de rivier als vanuit de uiterwaarden en vanaf de dijk goed in het landschap passen. Door bodemdaling steken de aloude kribben in de rivier steeds hoger boven het water uit. Rijkswaterstaat verlaagt daarom ook 120 kribben langs de Waal tussen Tiel en Gorinchem om de rivier meer ruimte te geven. Basaltblokken die vrijkomen door het afbreken of verlagen van kribben, worden gebruikt om de langsdammen te bouwen.

Korpschef kritisch over dierenpolitie

DEN HAAG — "Hoe ernstig dieren mishandeling en -verwaarlozing ook is, mijn constatering blijft dat iedere agent die wordt ingezet voor de aanpak van dierenleed, niet kan worden ingezet voor de bestrijding van overvallen, kinderporno en woninginbraken." Dat zei korpschef Henk van Essen van de politie Haaglanden gisteren in zijn nieuwjaarstoespraak.

Van Essen voegde eraan toe dat zijn korps 'zich desalniettemin conformeert aan de landelijke prioriteiten'. Vanaf gisteren telt Haaglanden negen zogenoemde animal cops. De politiechef ging ook in op de vorming van de Nationale Politie. Bij Van Essen bestaat de vrees dat lokale

en regionale prioriteiten het misschien moeten afleggen tegen landelijke speerpunten. "We moeten ons blijven richten op misdrijven met een hoge impact: woninginbraken, overvallen, straatrovers en geweldsdelicten. De landelijke speerpunten moeten gebaseerd zijn op de regionale problemen en niet andersom. Op die manier blijven we als politie zo dicht mogelijk bij de burger", aldus Van Essen.

De korpschef eindigde enigszins in mineur. Volgens hem lopen sommige groepen jongeren risico op het slechte pad terecht te komen. "De economische situatie is slecht en dat gaat gevolgen hebben voor de ontwikkeling van de criminaliteit. Zelfs de vorming van een Nationale Politie kan dat niet voorkomen."

Gevangen Nederlanders uitgezet uit Pakistan

DEN HAAG — Twee Nederlandse mannen die in Pakistan gevangen zaten, zijn vandaag op het vliegtuig naar Nederland gezet. De twee werden in april opgepakt toen zij zonder visum de Pakistaanse grens wilden oversteken. Het ministerie van Buitenlandse Zaken meldde dat ze uit Pakistan zijn uitgezet.

De Nederlandse ambassade heeft de afgelopen maanden contact gehad met de Pakistaanse autoriteiten en heeft de mannen in juli en november kunnen bezoeken. Vlak voor de jaarwisseling heeft de ambassadeur nog overleg gehad met de Pakistaanse

minister van Binnenlandse Zaken, zei een woordvoerder van het Nederlandse ministerie van Buitenlandse Zaken. Het is niet duidelijk wat er met de twee gebeurt als ze in Nederland aankomen. Voor zover bekend heeft Nederland geen reden te arresteren. Ze zijn in Pakistan vastgezet omdat ze geen geldig visum hadden en niet omdat ze bijvoorbeeld verdachten zijn van terroristische activiteiten. Dat is wel het geval bij Sabir K., ook een Nederlander die in Pakistan heeft vastgezet. Hij is in april op Schiphol aangehouden omdat de Verenigde Staten hem willen vervolgen.



ITP Caribbean is een professioneel dynamisch bedrijf werkzaam op het gebied van automatiseringsadvies, software ontwikkeling en netwerkbeheer. Door de professionele medewerkers, de gehanteerde IT-concepten en nuchtere pragmatische aanpak, is ITP Caribbean voor opdrachtgevers een strategische partner-in-business. Samen met de opdrachtgever wordt een optimale oplossing gezocht en gerealiseerd. In het kort: Blijf blijf zonder bla bla.

Wij zijn op zoek naar:

ICT Consultant m/v

Werkzaamheden:

Als ICT Consultant van ITP Caribbean wordt je ingezet als projectleider, maar ook als uitvoerder in de implementatie van interessante automatiseringsprojecten in de overheidssector, de gezondheidszorgsector en in het bedrijfsleven. U geeft adviezen over software-oplossingen en de daarbij behorende hardware infrastructuur, u beoordeelt ICT investeringen, u analyseert werkprocessen en adviseert over verbeteringen daarvan. Daarbij bent u tevens verantwoordelijk voor het onderhouden van de klantrelatie en het uitbouwen daarvan.

Vereist:

U heeft een afgeronde HBO of Academische opleiding in de studierichting Bedrijfskunde of Bestuurskunde bij voorkeur aangevuld met een relevante ICT opleiding. U heeft minimaal 5 jaar aantoonbare ervaring rond processen én procesautomatisering binnen organisaties in de publieke en private sector met relevante ervaring op het gebied van advisering, projectmanagement, procesinrichting en verandermanagement. U beschikt over een uitstekende schriftelijke en mondelinge uitdrukingsvaardigheid. U spreekt en schrijft Nederlands, Engels en Papiamentu. U bent creatief, analytisch, proactief, zelfstandig, leergierig en beschikt over commerciële vaardigheden waarmee u in staat bent nieuwe adviesopdrachten te initiëren.

Geïnteresseerd?

Interesse in bovenstaande vacature? Stuur uw sollicitatie met CV aan dhr. Jan Segers, ITP Caribbean N.V., Rumbastraat 7, Oranjestad, Aruba; per e-mail naar j.segers@itpinternational.com.

www.itpinternational.com

Donderdagavond bij Jong Bonaire

‘Meet & greet-bijeenkomst’ met Kamerleden

KRALENDIJK — De leden van de Vaste Kamercommissie voor Koninkrijkszaken leggen tijdens hun bezoek deze week in dit overzeese deel van het Koninkrijk, ook donderdag bezoek af aan Bonaire. Die avond staat er van 18.30 tot 20.30 uur een ‘meet & greet-bijeenkomst’ met de bevolking op het programma. Deze bijeenkomst vindt plaats bij Jong Bonaire.

Naast deze bijeenkomst met de bevolking, waar iedereen van gedachte kan wisselen met de Nederlandse parlementariërs, staan verder gesprekken met bestuurders, een werkbezoek aan Ecopower en gesprekken met vertegenwoordigers uit de zorg op het programma. Dat de delegatie de BES-eilanden bezoekt, is opvallend. De vaste Kamercommissie gaat sinds 10-10-10 niet meer over deze eilanden. Brigitte van der Burg, voorzitter van de Vaste Kamercommissie en delegatieleider, legt uit dat het nodig is, omdat de eilandbewoners

moelijk contact kunnen leggen met de vakministeries. Van den Burg: “Informeel is geregeld dat onze Kamerleden de vakwoordvoerders erop wijzen dat er ook nog drie gemeentes zijn in het Caribische deel van Nederland. Wij gaan daar nu op bezoek om te horen wat er speelt.” Van der Burg: “We zijn een Caribisch land geworden en we moeten ervoor zorgen dat er goed voor de bevolking gezorgd wordt.” Van der Burg denkt ook dat het goed is om de sfeer op de eilanden te peilen: “Dit zijn goede momenten om te horen wat daar wel en niet goed gaat.



Brigitte van der Burg

Ik kijk uit naar de ‘meet & greets’ met de bevolking van Bonaire, St. Eustatius en Saba.” De delegatie, die maandag aan haar reis is begonnen, bezoekt eerst Curaçao,

reist daarna door naar Aruba, Bonaire, St. Eustatius en Saba en eindigt de reis met het ‘Interparlementair Koninkrijksoverleg’ van 10 tot 13 januari op St. Maarten. De delegatie Vaste Kamercommissies voor Koninkrijksrelaties voor de Tweede Kamer bestaat uit: Brigitte van der Burg (VVD, voorzitter, VVD), André Bosman (VVD), Jeroen Recourt (PvdA), Eric Lucassen (PVV), Ronald van Raak (SP), Bas Jan van Bochove (CDA), Wassila Hachchi (D66), Ineke van Gent (GroenLinks), Cynthia Ortega-Martijn (ChristenUnie) en Tim de Lange (griffier). Van de Eerste Kamer reizen mee: Marijke Linthorst (PvdA, vicevoorzitter), Frank van Kappen (VVD), Sophie van Bijsterveld (CDA), Peter van Dijk (PVV) en Floris Wolf (stafmedewerker).

Aanhoudingen wegens diefstal

PHILIPSBURG — Het speciale politieteam Police December Offensive heeft gedurende de laatste week van december verschillende aanhoudingen verricht. Er werden drie verdachten gearresteerd in verband met diefstallen gedurende de tweede helft van 2011.

A. de St. J. afkomstig van Curaçao werd op 27 december om elf uur 's ochtends aangehouden. Hij wordt verdacht van een gewapende overval in Middle Region Road in september 2011. Zijn handlanger in deze zaak werd eerder aangehouden. De Haïtiaan R. Ch. werd op

29 december rond twee uur 's middags ingerekend. Hij wordt verdacht van een gewapende overval op de parkeerplaats naast Klass Electronics in juli 2011.

De derde verdachte werd op 30 december opgepakt. De politie moest dezelfde avond

rond half negen naar een Chinese supermarkt in St. Peters gaan waar vier jongeren de managers onder bedreiging met een geweer zouden hebben beroofd. Een intensieve zoekactie in de omgeving leidde tot de aanhouding van een persoon, die beantwoordde aan de omschrijving van een van de misdadigers. Hij werd naar het politiebureau in Philipsburg gebracht. De recherche heeft alle zaken in onderzoek.

Wijziging toegangsprijzen Washington Park

KRALENDIJK — Met ingang van het nieuwe jaar zijn de toegangsprijzen voor Washington Slagbaai Park gewijzigd. Buitenlandse bezoekers die de gebruikersvergoeding van 25 dollar voor duikers hebben betaald, kunnen gratis het Washington Slagbaai Park in. Dit op vertoon van de duikpenning en een geldig identiteitsbewijs bij de ingang.

Buitenlandse bezoekers die de gebruikersvergoeding, de zogenaamde 'Nature fee' van 10 dollar hebben betaald,

betalen voor de toegang tot het park 15 dollar. Ook zij moeten een bewijs van betaling overleggen en een geldig

identiteitsbewijs. Bezoekers die noch in het bezit zijn van de duikpenning, noch van de 'Nature fee', betalen 25 dollar voor de toegang tot het park. Kinderen onder de dertien jaar, betalen geen entree voor het park. Ingezetenen met een geldige sedula betalen 3 dollar per dag of 15 dollar voor een jaar.

Aanhouding in Deygoo moordzaak

PHILIPSBURG — De politie heeft een tweede verdachte van de moord op de Guyanese zakenman Mark Deygoo aangehouden. K.C. van de Franse kant werd vorige week woensdag om drie uur ‘middags aangehouden door het Police December Offensive Team.

De eerste verdachte, een tiener die begin december werd aangehouden, werd in vrijheid gesteld nadat verschillende getuigen bevestigden

dat hij ergens anders aanwezig was geweest. Marc Deygoo overleed aan verschillende schotwonden die hij opliep tijdens een

roofoverval in zijn zaak. Het onderzoek wordt voortgezet door de speciale eenheid belast met roofzaken. Door het parket van de officier van justitie en de politie wordt iedereen die inlichtingen kan verstrekken over deze zaak verzocht, deze informatie aan de overheid te verschaffen.

Eerste klus voor Bon Doet 2012 aangemeld

KRALENDIJK — De eerste klus voor het project Bon Doet in 2012 is aangemeld. Bonaire Sailing Association heeft als klus aangemeld het maken van stellages bij het Regattahuis, waar de zeilboten kunnen worden gestald en een dak om ze te beschermen tegen weer en wind. Bon Doet vindt dit jaar plaats op 16 en 17 maart.



Leden van Bonaire Sailing Association samen met vrijwilligers van Radio Nederland Wereldomroep in actie tijdens BON DOET 2011.

Bon Doet is de grootste vrijwilligersactiviteit op Bonaire en wordt georganiseerd door de NGO Plataforma Boneiru, een NGO-organisatie, in samenwerking met het Oranje Fonds. Tijdens deze actie het afgelopen jaar, heeft Bon Doet ruim 650 vrijwilligers op de been gebracht om verschillende klussen te klaren op het eiland. Dit jaar worden de sociale groeperingen en vrijwilligersgroepen opnieuw in de gelegenheid gesteld om op 16 en 17 maart bij elkaar te komen en samen te werken voor een gemeenschappelijk doel.

Vorig jaar werden met de hulp van vrijwilligers van Radio Nederland Wereldomroep verschillende klussen opgeknapt voor Bonaire Sailing Association, die dit jaar opnieuw zich heeft aangemeld met een klus. Tot 11 januari verzamelt en registreert de NGO Pla-

taforma Boneiru klusjes bij de NGO's, die belangstelling hebben om mee te doen met Bon Doet. Het gaat om klusjes die op een morgen of een middag kunnen worden geklaard, door maximaal vier tot vijf personen. De vrijwilligers worden gevraagd om een groep te vormen van bijvoorbeeld familieleden, schoolvrienden, sporters en collega's, om deel te nemen aan Bon Doet. Voor de klus van Bonaire Sailing Association van dit jaar, zijn vijftien

vrijwilligers nodig om te helpen. NGO roept alle NGO's op Bonaire op om hun klussen of activiteiten zo snel mogelijk te melden via de NGO Plataforma Boneiru, via telefoonnummer 717-2366 of via e-mail, bondoet2912@gmail.com. NGO Plataforma Boneiru verleent bijstand bij het invullen van het formulier en ook voor het aanvragen van financiële steun tot 650 dollar voor de aanschaf van het benodigde materiaal.

Inbraak

KRALENDIJK — Bij Restaurant Slagbaai in het Washingtonpark is zaterdag ingebroken.

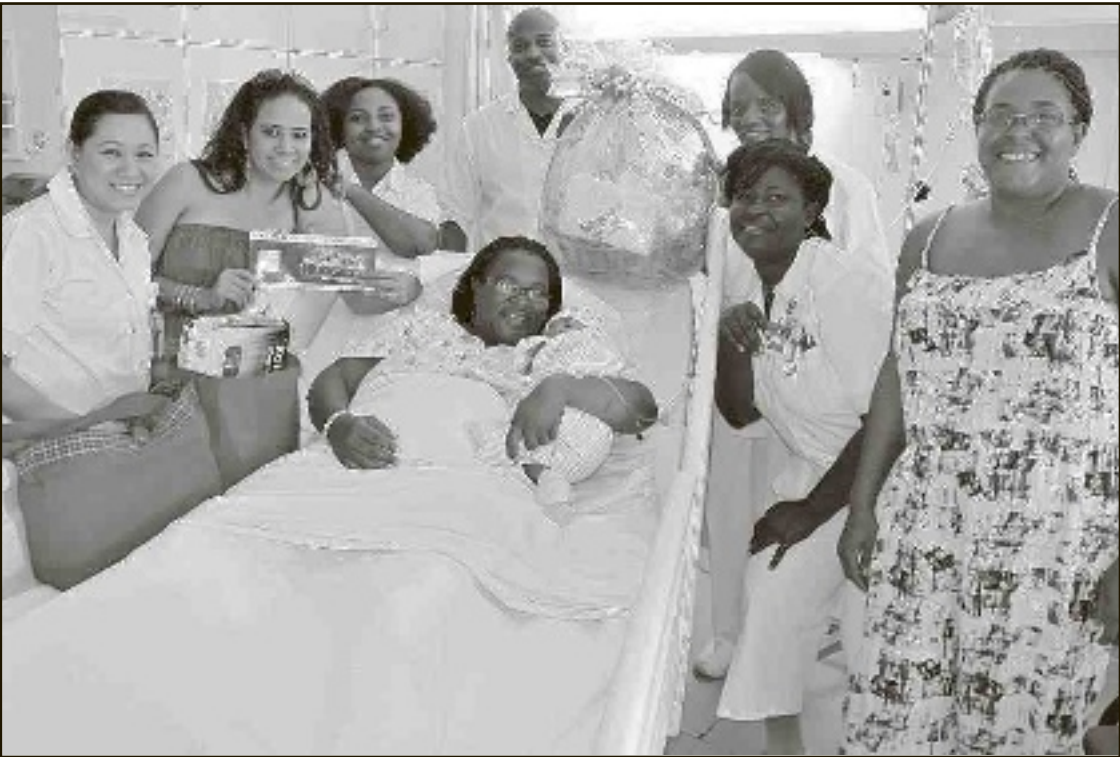
Daarbij zijn alcoholische dranken, etenswaren en een klein geldbedrag meegenomen. Op 1 januari is er ook ingebroken bij Spanhoek Bar & Restaurant aan de Kaya Lodewijk L.D. Gerharts.

Ook daar waren daar waren de dieven uit op alcoholische dranken.

PHILIPSBURG — Samantha Clarke-Joseph was van plan 2012 te begroeten op de Great Bay Beach Promenade waar zij van het vuurwerk zou genieten. In plaats daarvan bracht zij de nacht door in het St. Maarten Medical Center (SMMC) waar de voorbereidingen werden getroffen voor de geboorte van de eerste baby van het jaar. Uwayne Clarke is de vader.

De bevalling, de eerste voor de jonge moeder, kwam geheel onverwachts zoals *The Daily Herald* zondag te horen kreeg. De baby was voor eind januari uitgerekend. Op nieuwjaarsdag moest Dr. Randall Friday overgaan tot een keizersnee en om twee minuten voor half twee 's middags werd baby Samara Celia geboren.

Clarke-Joseph vertelde dat zij zaterdag was gaan winkelen op zoek naar kleren die zij tijdens de jaarwisselingactiviteiten bij de promenade zou dragen. Toen zij thuiskwam brak het vruchtwater. Zij bezocht het SMMC als voorzorgsmaatregel en werd ter observatie opgenomen. De volgende dag werd haar



Samantha Clarke-Joseph met haar eerste kind tevens de eerste baby van het jaar 2012 in haar armen in het SMMC. De baby kwam door middel van de keizersnee die door verloskundige en gynaecoloog Dr. Randall Friday (staande in het midden) zondag werd uitgevoerd, ter wereld. Tweede links: de marketingmanager van Divico Sharalee Lint-Beudeker, die de nieuwe moeder een aantal geschenken voor de baby aanbood.

door de dokter aangeraden de bevalling te bespoedigen omdat het vruchtwater al gebroken was. Clarke-Joseph werkt sinds 2007 als gediplomeerd verpleegster in de Herstel Kamer in het SMMC. Zij

voelde zich op haar gemak in het SMMC tussen haar collega's. Zij vond dat alles goed was verlopen.

De marketingmanager van Divico, Sharalee Lint-Beudeker, bracht een aantal ge-

schchenken voor de baby. Onder de cadeautjes bevond zich een cadeaubon van Huggies en Huggies-artikelen en een cadeaumann van Johnson&Johnson die door Manrique Capriles wordt geïmporteerd.

Aanrijding met letsel

gebeurde op de Kaya Korona, beter hoogte van Termo Tek. Een bestuurder die op de Kaya Korona reed richting Nort Saliña wilde links af

slaan. Hoewel de andere bestuurder getracht heeft om te remmen, gleed het voertuig door, omdat het wegdek nat was. Een van de bestuurders

moest per ambulance naar het ziekenhuis worden vervoerd. Het Bureau Slachtofferhulp was ook aanwezig om de betrokkenen op te vangen.

Certificaten voor ‘Sharks of Bonaire’

KRALENDIJK — Negen jongeren hebben onlangs hun certificaat uitgereikt gekregen, na de cursus ‘Sharks of Bonaire’ (Haaien van Bonaire) met succes te hebben afgerond. De cursus is onderdeel van een verscheidenheid aan programma's die Stinapa na schooltijd aanbiedt aan jongeren via Jong Bonaire.

Het programma is bedoeld voor jongeren tussen twaalf en veertien jaar en duurt negen weken. Daarbij krijgen zij informatie over de verschillende onderwatersoorten zoals haaien, het koraal, de vissen en het onderwaterleven in het algemeen. Zij leren daarbij hoe belangrijke de verschillende soorten zijn die in de oceaan leven en het belang van de bescherming van het onderwaterleven. Tijdens het programma doen de jongeren mee met snorkeltochten om van dichtbij mee te maken wat zij uit de boeken leren. Aan het eind



van het programma moeten zij een examen afleggen om het certificaat te kunnen krijgen.

De geslaagden zijn: Rendensley Janga, Yuraiska Seinpaal, Charlis Janga, Jullienne Semeleer, Judel-

lange Melaan, Anthony da Rodrigues, Roengelo Antonie, Sandro Joosten en Yamir Arrindel.

Heb jij al gelachen vandaag?



EURO

Gemengd

AMSTERDAM — De Europese beurzen lieten vandaag een gemengd beeld zien. Beleggers wachtten op de opening van de beurzen in New York, waar de handel na een lang weekeinde weer zal worden hervat.

“Het is redelijk rustig op de aandelenmarkten. Ook op de obligatiemarkten laat de rente weinig beweging zien. Het echte nieuws moet nog komen. Volgende week maandag praten Merkel en Sarkozy weer over de schulden crisis. Verder blijft de Duitse beurs profiteren van de beter dan verwachte industriecijfers en staat KPN in Amsterdam onder druk na het plotselinge vertrek van de CFO”, aldus beleggingsstrateeg Michel van der Stee van Van Lanschot Bankiers.

De AEX-index in Amsterdam noteerde aan het einde van de ochtend 0,4 procent lager op 315,48 punten door een stevig koersverlies van KPN. De MidKap-index won 0,4 procent tot 477,89 punten. De beurs in Parijs daalde 0,6 procent door koersverliezen in de bankensector. De DAX in Frankfurt steeg 1,2 procent dankzij stevige koerswinsten onder de Duitse automakers. In Londen, waar beleggers terugkeerden na een lang weekeinde, maakte de beurs een inhaalslag. De FTSE 100-index klonk 1 procent.

De prijs van ruwe olie zat vandaag in de lift door zorgen over Iran. De prijs van Amerikaanse olie steeg 2,2 procent tot 100,98 dollar per vat en Brentolie werd 2,3 procent duurder. De spanningen tussen de VS en Iran lopen de laatste tijd op. Zo dreigde Teheran onlangs met de afsluiting van de Straat van Hormuz, waar een groot deel van de olie-export van de landen in de regio doorheen gaat. De euro wist vandaag tot boven de 1,30 dollar te klimmen. De eenheidsmunt was 1,3024 dollar waard, tegen 1,2925 dollar aan het eind van de Europese beurshandel gisteren.

De euro steeg op Curaçao vandaag naar 2,9969 gulden, tegen een koers van 2,2829 gulden gisteren.

TOKIO

Nog gesloten

TOKIO — In Tokio was de beurs vandaag nog gesloten vanwege de viering van het nieuwe jaar. De handel op de meeste andere belangrijke beurzen in het Verre Oosten ging wel van start. De All Ordinaries in Sydney eindigde op de eerste handelssessie van het nieuwe jaar 1,1 procent hoger dankzij winsten onder de mijnbouwers en de bank aandelen. In Hongkong, waar beleggers ook terugkeerden na een lang weekeinde, steeg de Hang Seng-index 2,2 procent.

In Seoul won de Kospi-index op de tweede handelsdag van het nieuwe jaar 2,7 procent. In Shanghai was de beurs nog gesloten.

WALL STREET

Winst

NEW YORK — In New York zijn de beurzen vandaag stevig hoger aan het nieuwe jaar begonnen. De stemming werd gesteund door koerswinsten in Azië, Londen en Frankfurt.

De Dow-Jonesindex noteerde kort na de openingsbel 1 procent hoger op 12.343 punten. De S&P 500 steeg 1,2 procent tot 1272 punten en technologiebeurs Nasdaq klonk 2 procent tot 2657 punten. Beleggers wachtten nog op de inkoopmanagersindex voor de Amerikaanse industrie over december en de bouwuitgaven over november. Later vandaag werden nog de notulen van de laatste beleidsvergadering van de Federal Reserve vrijgegeven.

Sepa vanaf 1 februari 2014

AMSTERDAM — Nederland gaat op 1 februari 2014 helemaal over op het Europese betalingssysteem Sepa (Single Euro Payments Area). Dat zei een woordvoerder van De Nederlandsche Bank (DNB) vandaag desgevraagd. Door Sepa moet overal in het eurogebied op dezelfde manier kunnen worden betaald.

Dat er binnen Europa één betaalmarkt zou komen, was al bekend, de datum van invoering was dat nog niet. Voor betalingen binnen

Nederland geldt een ‘interne overgangstermijn’ van twee jaar. Binnen de Single Euro Payments Area wordt voortaan

betaald met de Europese overschrijving en de Europese incasso en krijgt men een bankrekeningnummer van achttien tekens, de Iban. Het nieuwe pinnen, dat vanaf 1 januari officieel het oude pinnen heeft vervangen, maakt er ook onderdeel van uit. De oer-Hollandse acceptgiro krijgt geen Europese opvolger.

De Iban is een combinatie van het huidige rekeningnummer, een landencode, een controlegetal en vier letters om de bank aan te duiden, aangevuld met één of een paar nullen. De Iban komt bij internetbankieren vaak al boven. Op termijn zal die ook het huidige rekeningnummer op de bankpas vervangen.

Schiphol naar 50 miljoen passagiers



Foto: RWW

Schiphol neemt nu de vierde plaats in Europa in wat de passagiersaantallen betreft.

SCHIPHOL — Amsterdam Schiphol Airport heeft in 2011 een recordaantal van 49,8 miljoen passagiers verwelkomd. Dat is 10,2 procent meer dan het jaar ervoor, toen 45,2 miljoen passagiers gebruikmaakten van de luchthaven. Deze cijfers maakte Jos Nijhuis, president-directeur van Schiphol Group, gisteren tijdens de nieuwjaarsreceptie bekend.

Het vrachtvervoer bleef vrijwel gelijk met 1,5 miljoen ton vracht. Het aantal vliegtuigbewegingen in het handelsverkeer nam toe met 8,8 procent van 386.319 naar

420.245. Schiphol zag ook zijn marktaandeel in Europa verder groeien. “Qua passagiersaantallen neemt Schiphol weer de vierde plaats in Europa in”, aldus Nijhuis.

Persoonlijk voordeel bij AH

ZAANDAM — Albert Heijn gaat miljoenen klanten benaderen met persoonlijke aanbiedingen en acties op basis van verzamelde gegevens met de bonuskaart. De supermarktketen informeerde vandaag de eerste miljoen klanten daarover. Dat maakte Casper Meijer, directeur merchandising van Albert Heijn, bekend.

Uiteindelijk wil de grootruiter het voordeelprogramma voor alle 7 miljoen gebruikers van de bonuskaart beschikbaar maken. Klanten krijgen vanaf eind maart extra korting op producten die zij vaak kopen. Ook ontvangen zij aanbiedingen voor producten waarvan Albert Heijn ver-

wacht dat die goed aansluiten bij de wensen van de klant. “Denk bijvoorbeeld aan een consument die wel veel pasta koopt, maar geen pastasaus”, aldus de directeur.

Naast de reguliere wekelijkse bonusaanbiedingen ontvangt een grote groep bonuskaartgebruikers straks elke vier weken zes persoonlijke aanbiedingen, aldus Meijer. Albert Heijn is de eerste Nederlandse supermarkt die op deze manier aanbiedingen aan de klant gaat doen. De supermarktketen, die de bonuskaart in 1998 introduceerde, verwacht geen problemen met de privacywetgeving. Klanten die er geen prijs op stellen, kunnen hun persoonlijke kaart laten omzetten naar een anonieme kaart.

‘Walmart niet meer verantwoord’

HEERLEN — Het ambtenarenpensioenfonds ABP heeft onder meer de Amerikaanse supermarktketen Walmart en de Chinese oliemaatschappij PetroChina geschrapt van de lijst aandelen waarin het fonds wenst te beleggen. Ze voldoen nog steeds niet aan de door het fonds gehanteerde normen van maatschappelijk verantwoord ondernemen.

Walmart werd door ABP uitgesloten vanwege het personeelsbeleid dat in strijd is met internationale richtlijnen, vooral op het gebied van arbeidsomstandigheden en de mogelijkheid voor werkne-

mers om zich te organiseren in vakbonden. In PetroChina wordt niet langer belegd vanwege de activiteiten van moedermaatschappij CNPC in Sudan en Birma. Het bedrijf doet er te weinig aan om mensenrechtenschendingen in die landen te voorkomen. Ook het Zuid-Koreaanse Poongsan Holdings en het Israëlische Ashot Ashkelon zijn toegevoegd aan de ‘uitsluitingslijst’ vanwege ‘betrokkenheid bij de productie van controversiële wapens’. ABP heeft ook vijf bedrijven verwijderd van zijn uitsluitingslijst omdat ze niet langer betrokken zijn bij de productie van clusterwapens.

Bankdeposito’s bij ECB lopen verder op

FRANKFURT — Europese banken hebben gisteren weer flink geld geparkeerd bij de Europese Centrale Bank (ECB). In totaal brachten zij ruim 446 miljard euro

bij de centrale bank onder, zo werd vandaag bekend.

Daarmee bedroegen de kortlopende deposito’s voor de zesde achtereenvolgende

keer meer dan 400 miljard euro, een grens die op de vrijdag voor kerstmis door het eerst in de geschiedenis van de eurozone werd gepasseerd.

Het netwerk aan directe bestemmingen nam toe van 301 naar 313. Enkele belangrijke intercontinentale bestemmingen zijn toegevoegd, zoals Guangzhou, Hangzhou, Rio de Janeiro, Buenos Aires, Havana en Orlando. Ook in Europa is het aantal bestemmingen uitgebreid, van 162 naar 169. Nijhuis: “Ons uitgebreide netwerk van bestemmingen is van belang voor het behoud van een aantrekkelijk vesti-

gingsklimaat in Nederland.” Voor dit jaar voorziet Nijhuis ‘een uitdagend jaar, waarin we een stabilisatie van het aantal passagiers en een krimp van vracht verwachten’.

Op de langere termijn verwacht Schiphol dat de passagiersaantallen en vracht weer gaan toenemen. Daarom zal Schiphol volgens Nijhuis in de toekomst meer terminal- en piercapaciteit nodig hebben.

Oplage dagbladen blijft dalen

AMSTERDAM — De totale verspreide oplage van de dagbladen is in het derde kwartaal van 2011 gedaald met 4,8 procent ten opzichte van een jaar eerder. Dit blijkt uit cijfers die het HOI, het instituut voor Media Auditing, vandaag heeft gepubliceerd.

De daling doet zich voor bij zowel de gratis dagbladen als de kranten waarvoor moet worden betaald. De totale oplage van de landelijke, regionale en gratis dagbladen bedroeg 4.199.402 exemplaren in het derde kwartaal van 2011. Ook het totale aantal e-papers liep in het derde kwartaal terug. Dat daalde met 1,4 procent

tot 88.057. NRC Handelsblad en nrc.next behoorden tot de kranten die tegen de trend in wel groeiden. NRC Handelsblad zag de oplage met 2,2 procent stijgen en nrc.next met 5,2 procent. De oplage van het Friesch Dagblad steeg zelfs met 8,7 procent. De Telegraaf blijft veruit de grootste krant van Nederland met een oplage van 641.118, maar dat is wel een daling van 4,5 procent. Bij de gratis dagbladen vielen de klappen vooral bij Metro, waar de oplage terugliep tot 350.651 exemplaren, een daling van 22,6 procent ten opzichte van een jaar eerder. Dagblad de Pers deed het met een plus van 12,1 procent juist goed.

Werkloosheid Spanje stijgt naar record

MADRID — De Spaanse werkloosheid heeft in december opnieuw een record bereikt. Vorige maand raakten ruim 322.000 Spanjaarden hun baan kwijt ten opzichte van december 2010, ofwel een stijging van 7,9 procent. Daarmee zitten 4,42 miljoen mensen zonder werk, maakte de Spaanse overheid vandaag bekend.

Vergeleken met de voorgaande maand steeg de werkloosheid in december met 1897 mensen, gelijk aan een minime 0,04 procent. Het percentage werklozen in Spanje, ruim 21 procent van de be-

roepsbevolking, is het hoogste van heel Europa.

Duitsland

De werkloosheid in Duitsland is in december met 67.000 gestegen tot 2,78 miljoen werklozen vergeleken met een maand eerder. Op jaarbasis daalde het aantal werklozen echter met 231.000. Dat maakte het Duitse federale arbeidsbureau vandaag bekend. De werkloosheid in Duitsland kwam daarmee uit op 6,6 procent van de bevoelking. Dat is een stijging van 0,2 procentpunt op maandbasis. Een jaar eerder lag de werkloosheid op 7,1 procent. De cijfers zijn niet aangepast voor seizoensinvloeden.

Venezuela wil ExxonMobil veel minder betalen

CARACAS — De Venezolaanse overheid wil veel minder compensatie betalen aan de Amerikaanse oliemaatschappij ExxonMobil vanwege de nationalisatie van haar bezittingen in Venezuela. Het gaat om 255 miljoen dollar (197 miljoen euro), terwijl zondag nog een internationaal arbitragepanel bepaalde dat ExxonMobil 624 miljoen dollar moest ontvangen.

Volgens de Venezolaanse staatsoliemaatschappij PdVSA gaan van het eer-

dere compensatiebedrag nog schulden van ExxonMobil aan Venezuela af. De vergoeding aan ExxonMobil zal volgens PdVSA binnen drie dagen worden betaald.

ExxonMobil eiste oorspronkelijk ruim 10 miljard dollar aan schadevergoeding van Venezuela voor de nationalisatie van het belang van 42 procent in het Cerro Negro-project in de olierijke Orinocoregio. Dat belang van ExxonMobil werd in 2007 door de regering van de Venezolaanse president Hugo Chávez overgenomen.

Olieprijs stijgt door zorgen Iran

LONDEN — De prijs van ruwe olie zit vandaag in de lift, volgens marktkenners door zorgen over Iran. Het land testte gisteren, op de laatste dag van een meerdaagse militaire oefening, drie raketten. Ook dreigde Teheran met het afsluiten van de Straat van Hormuz.

Deze nauwe zeestraat ligt tussen Iran en het Arabische schiereiland en wordt door de Golfstaten veel gebruikt voor het verscheppen van olie naar afnemers we-

reldwijd. Iran heeft bedreigd de zee-enge af te sluiten als reactie op sancties tegen het land. Een vat ruwe olie kost dan op zijn minst 200 dollar, voorspelde Teheran onheilspellend.

Vanochtend lag de prijs van een vat ruwe Amerikaanse olie op 100,76 dollar. Brentolie uit de Noordzee ging voor 108,79 dollar per vat van de hand. Gisteren na het sluiten van de Europese beurzen werd voor Amerikaanse olie nog 99,06 dollar betaald en voor Brentolie 107,22 dollar.

Financiële topvrouw verlaat KPN

AMSTERDAM — De financiële topvrouw van KPN, Carla Smits-Nusteling, gaat weg bij het bedrijf. Zij kan zich, volgens een bericht van KPN vanochtend, niet vinden in de wijze waarop het bedrijf wordt aangestuurd in de nieuwe zogenoemde topstructuur.

Deze topstructuur is per 1 januari operationeel. KPN wil met de verandering naar eigen zeggen de verschillende bedrijfsonderdelen ‘directer en efficiënter aansturen’. De functie van Smits-Nusteling wordt waargenomen door Eric Hageman, de huidige topman van KPN België en door Steven van Schilf-gaarde, die op dit moment nog aan het hoofd staat van Corporate Market (voorheen

Getronics). Beiden worden opgenomen in de raad van bestuur. Het bedrijf wil dat de raad van commissarissen zo snel mogelijk een permanente opvolger aanwijst.

Op verzoek van Smits-Nusteling zelf ontvangt zij geen vertrekvergoeding, meldt KPN. Ook zal zij over 2012 geen variabele beloning krijgen, hoewel haar contract nog tot 1 april doorloopt. Smits-Nusteling blijft tot aan haar definitieve vertrek beschikbaar om de nieuwe financiële bestuurders te adviseren, aldus KPN. Smits-Nusteling werkte ruim twee jaar als CFO van KPN. Zij werd in september 2009 aangesteld. Daarvoor werkte zij al negen jaar bij het bedrijf in verschillende functies.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	3-Jan		PREV.	3-Jan		
DOW JONES	12217.56	12455.17	AEX	316.82	318.04		
S&P 500 INDEX	1257.60	1282.97	AEGON NV	3.18	3.20		
NASDAQ	2605.15	2660.01	AGEAS	1.24	1.28		
RUSSELL 2000 INDEX	740.92	757.09	AHOLD NV	10.37	10.35		
EAFE USD	1422.40	1422.40	ASTORIA FINL	8.49	8.91		
AMAZON.COM INC	173.10	176.57	AKZO NOBEL	37.72	38.42		
AMERICAN EXPRESS	47.17	48.53	ASML HOLDING NV	32.49	32.74		
APPLE INC	405.00	411.05	CORIO NV	33.70	34.16		
BERKSHIRE HATH-B	76.30	78.22	DANONE	49.25	49.73		
BIOMERIE INC	110.05	113.74	DSM (KONIN)	36.48	36.96		
CISCO SYSTEMS	18.08	18.79	HAL TRUST	85.60	85.80		
CITIGROUP INC	26.31	28.19	HEINEKEN NV	36.70	37.26		
WALT DISNEY CO	37.50	38.31	ING GROEP NV-CVA	5.71	5.79		
EBAY INC	30.33	31.23	INTECH NV	20.56	20.93		
GENERAL ELECTRIC	17.91	18.47	KPN (KONIN) NV	9.32	9.06		
GOOGLE INC-CL A	645.90	659.40	KONINKLUKE PHIL	16.49	16.59		
HEWLETT-PACKARD	25.76	26.73	POSTNL NV	2.65	2.65		
HOME DEPOT INC	42.04	42.71	REED ELSEVIER	9.04	9.02		
IBM	183.88	183.88	RIEDEL SA	13.44	13.85		
INTEL CORP	24.25	24.54	ROBECO NV	21.33	21.55		
JOHNSON&JOHNSON	65.58	65.58	ROLUNCO NV	17.72	17.81		
MEDTRONIC INC	38.25	38.58	RORENT NV	48.80	49.82		
MICROSOFT CORP	25.96	26.86	ROYAL DUTCH SHA	28.27	28.49		
3M CO	61.73	61.73	TOMTOM	3.11	3.14		
MOTOROLA SOLUTIO	46.29	46.29	UNILEVER NV-CVA	27.11	26.89		
NVIDIA CORP	13.86	14.26	WESSANEN NV	2.83	2.78		
PFIZER INC	21.64	21.94	WOLTERS KLUWER	13.66	13.57		
PROCTER & GAMBLE	66.71	66.71	WP-STEWART HLDGS	182.90	182.90		
QUALCOMM INC	54.70	55.38	ETFS	PREV.	3-Jan		
ROYAL DUTCH-ADR	73.09	74.41	SPDR-FINL SELECT	13.00	13.00		
SCHLUMBERGER LTD	68.31	70.59	ISHARES-DJ DIV	53.77	53.77		
SPDR DJIA TRUST	121.85	121.85	ISHARES-DJ HEALT	71.57	71.57		
SPDR S&P MID 400	159.49	159.49	ISHARES-DJ CN GD	68.48	68.48		
SPDR S&P 500 ETF	125.50	128.22	ISHARES-MSCI PAC	38.93	38.93		
SPRINT NEXTEL CO	2.34	2.34	ISHARES-SP500 GR	67.43	67.43		
SYSCO CORP	29.33	29.33	ISHARES-S&P EURO	33.74	33.74		
TEXAS INSTRUMENT	29.11	29.11	POWERSHARES DB C	26.84	26.84		
TIME WARNER INC	36.14	36.14	POWERSH-QQQ	55.83	57.11		
VISA INC-CLASS A	101.53	102.04	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	2-Jan		
YAHOO! INC	16.13	16.32	Canadian Growth	2.6591	2.6928		
CURRENCIES	PREV.	3-Jan	Global Growth	1.6621	1.6649		
YENUSD	76.940	76.670	Money Market	13.0570	13.0570		
USD/EUR	1.293	1.307	US Dollar Bond	2.6355	2.6391		
CANUSD	1.019	1.010	US Growth	7.4357	7.4032		

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbsis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com

‘Mager is goed’

Een Franse dieetgoeroe pakt in een open brief aan de toekomstige nieuwe president van de republiek uit met een opmerkelijk voorstel. Hij wil dat magere leerlingen meer punten krijgen op school. Pierre Dukan wil zo het obesitasprobleem aanpakken dat ook steeds groter wordt onder de Franse humaniorastudenten. Dukan is de nieuwe wondernaam in de dieetwereld, zeker nu ook Kate Middleton helemaal weg is van zijn recepten. Geen vettaks zoals in Denemarken maar meer punten voor magere leerlingen in het middelbaar onderwijs. Dat is de kern van het pleidooi dat Dukan houdt in

zijn open brief die gericht is aan de toekomstige (nieuwe) president van Frankrijk. “Voor de leerlingen die niet te zwaar zijn, hoeft er niets te veranderen”, zegt Dukan, dieetgoeroe en auteur van dieetboeken die al miljoenen keren over de toonbank gingen. “Leerlingen die wel te dik zijn, wil ik zo motiveren”, luidt het.

Volgens Dukan, een neuroloog, is de helft van de Franse jongeren te dik en is het probleem de voorbije twaalf jaar ook al verduubbeld in omvang. “Obesitas is een serieus probleem dat niet ernstig genomen wordt door onze politici.”

Liefdesverdriet

Een man die de bons kreeg van zijn verloofde ging op het dievenpad en stal vijftien verlovingsringen. De rechter in beroep gaf de Australiër zijn vrijheid terug. Daniel Lawrence Moss (39) pleitte schuldig voor de rechter in Bundaberg. Moss stapte een juwelierszaak binnen in Maryborough in de staat Queensland en vroeg of hij een aantal verlovingsringen kon zien. Toen de juwelier een selectie van vijftien exemplaren voor zijn neus zette, graaide Moss de juwelen mee en zette het op

een lopen. Twee dagen later stapte Moss vol van berouw in het gezelschap van een priester naar een politiebureau en biechtte er de diefstal op.

Moss die ooit verliefd was op de fles ging kapot van verdriet toen zijn verloofde hem uit wandelen stuurde en kapot van verdriet deed hij iets doms. Omdat hij meteen schuldig gepleit had en al vier maanden in voorrechten zat, vond de rechter dat de man al genoeg gestraft was.

Worm in schouder

In Saudi-Arabië hebben dokters een levende worm uit de schouder van een man gehaald. De patiënt leed al jaren hevige pijn en zijn schouder was voortdurend gezwollen. Dat schrijft de krant *Sabq*. De man naar een privékliniek in Mekka gegaan. Daar stelden de artsen dat de man een abces in de schouder had en schreven hem antibiotica en zalftjes voor. Omdat de pijn en de zwelling niet verminderden, liet

de patiënt zich onderzoeken in een ander hospitaal. Daar wezen röntgenfoto's uit dat er zich een levende worm in het vlees van 's mans schouder had genesteld. De man werd geopereerd en de chirurg verwijderde de nog levende worm. De patiënt heeft inmiddels het ziekenhuis mogen verlaten.

Te voet rond de wereld

De wereld rond in 700 dagen. Dat is het doel van de 50-jarige Australiër Tom Denniss, die vandaag de eerste kilometers aflegde van zijn recordpoging. De man hoopt in net geen twee jaar meer dan 29.000 kilometer te lopen en apstore voor apen lanceert, ofwel in de huidige apstore een speciale sectie voor mensapen toevoegt. Dat is noodzakelijk, omdat apen graag met eigen apps willen werken en liever geen gebruikmaken van apps die voor mensen bedoeld zijn. Apen zouden apps heel goed begrijpen, maar menselijke apps zijn desondanks minder geschikt voor mensapen. De stichting heeft inmiddels een speciaal initiatief gelanceerd, Apps for Apes, dat ertoe moet leiden dat apen hun eigen appstore krijgen, met name bedoeld voor iPads. Volgens de stichting kunnen apen wonderbaarlijk goed omgaan met iPads. Wat de apps moeten kosten en wie de apps voor de apen moet kopen, is nog niet bekend.

Politie bestolen

Zelfs de Britse politie is niet veilig voor dieven. De afgelopen vijf jaar hebben inbrekers onder meer handboeien, uniformen, snelheidsmeters, honden, oproerschilden, blaaspijpjes voor alcoholcontroles en zelfs patrouilleauto's meegenomen. De schade bedraagt honderdduizenden ponden. Dat meldde het Britse persbureau PA gisteren, na een beroep op de Britse Wet openbaarheid van bestuur. Het betrof niet alleen goederen die tot de uitrusting van de politie behoren. Zo

verdwenen uit een bureau in Hull een pak beschuitbollen. Andere bureaus raakten een koelkastje, een pak met twintig rollen toiletpapier en dozen met thee kwijt. Manchester en omgeving zijn het zwaarst getroffen. Uit politiebureaus in het district verdween de laatste vijf jaar voor bijna 87.000 pond (ruim 104.000 euro) aan goederen. Uit het onderzoek blijkt dat veel diefstallen het gevolg van onoplettendheid zijn. Dieven stelen mobiele telefoons en laptops die voor het grijpen liggen.

Koopje

Een pianist uit Arnhem heeft voor 50 euro een viool gekocht op een rommelmarkt in Den Bosch. Het instrument is echter volgens schattingen zeker een ton waard of zelfs nog meer. Tata Miranda, die piano speelt in een gelijknamig zigeunerorkest, kocht de viool van een dame op leeftijd die afstand deed van de zes violen van haar overleden man. Miranda, een kenner die ook zelf violen opknappt en instrumenten bouwt, kreeg

een voorgevoel over zijn laatste aanschaf, zo schrijft *De Gelderlander* op zijn website. Met de viool kreeg hij ook een tas met bladmuziek. “Een echtheidscertificaat kwam te voorschijn. De viool, een Giuseppe Guadagnini, stamt uit 1801. Ik heb een kruisteken geslagen, God bedankt,” aldus Miranda. Zelf liet hij weten dat het instrument vermoedelijk wat minder waard is. “Ik moet hem eerst opknappen.”

Trouwring terug

De Zweedse Lena Pahlsson heeft onverwacht een laat kerstgeschenk gekregen. Zestien jaar nadat ze haar trouwring had verloren, vond ze het kleinood terug rond een jonge wortel uit haar groentetuin.

“Zestien jaar geleden verdween de ring toen ik koekjes aan het bakken was met mijn kinderen”, zegt Pahlsson in de krant *Dagens Nyheter*. Een zoektocht naar het juweel leverde echter niets op. Zelfs toen ze haar

huis jaren later grondig renoveerde en ook de vloeren uitbrak, was er geen spoor meer van de ring te vinden. Maar toen Pahlsson worteltjes teelde in haar tuin stond ze plots voor de verrassing van haar leven. Rond een van de peentjes hing haar ring. “De wortel groeide echt helemaal in de ring. Ik had alle hoop opgegeven.” Pahlsson had de ring indertijd zelf gemaakt. Hij past intussen niet meer, maar de vrouw hoopt wel dat een juwelier de opening kan verbreden.

Dode haringen



Foto: Reuters

Een strand in de Noorse gemeente Nordreisa ligt bezaaid met duizenden dode haringen. Niemand weet wat de vissen de dood heeft ingejaagd. Was het een roofdier of wellicht een storm? Sommige onheilsprefeten menen dat de massale haringsterfte, na de tientallen dode merels in de Amerikaanse plaats Beebe, al het tweede teken is dat de Apocalyps nabij is. Wetenschappers zoeken naar een meer realistischer reden en onderzoeken momenteel de vissen in de hoop het mysterie op te lossen. Men begint zich inmiddels af te vragen hoe de 20 ton dode haring opgeruimd kan worden, voordat de stank ondraaglijk wordt.

Zout op taartjes

Een voormalige bakkersvrouw uit het Oost-Vlaamse Maldegem heeft wekenlang haar opvolgers getreiterd door zout op taartjes te strooien. De vrouw was jaloers op het succes van het jonge bakkerskoppel dat de bakkerij van haar man na diens overlijden had overgenomen. De vrouw kon wekenlang haar gang gaan, maar werd uiteindelijk op heterdaad betrapt, aldus de Vlaamse krant *Het Laatste Nieuws* gisteren. De vrouw woonde boven de

bakkerij en moest om haar woning te bereiken door de bakkerij. Daar kon ze onopgemerkt zout strooien op de in rekken staande taartjes. Het bakkerskoppel schakelde na klachten van klanten over de te zoute taartjes een privédetective in. Deze hing camera's op en op de beelden was te zien hoe de vrouw te werk ging. Het koppel heeft aangifte gedaan. De weduwe zal waarschijnlijk geen celstraf krijgen, maar een schadevergoeding moeten betalen.

Naakt is beter

Een voormalige muzikleraar van het Tacoma Community College, Kevin Gausepohl, heeft een aantal aparte ideeën over verbetering van het stemgeluid. Hij deed 'onderzoek' naar stembereik onder invloed van naaktheid en seksuele handelingen. Een 17-jarige leerlinge geloofde het verhaal en volgde naakt een aantal muzieklessen en betastte zichzelf.

Hij liet hetzelfde verhaal los op andere leerlingen en probeerde ze te overtuigen dat ze mee moesten doen aan zijn 'speciale' lessen. Dat deden ze niet. Het 17-jarige meisje vertelde aan de politie dat ze heel veel respect had voor haar muzikleraar en dat ze hoopt dat hij snel weer terug is. Daar zit nu net het probleem, hij moet zich volgende maand verantwoorden voor de rechtbank. Ondertussen heeft hij ontslag genomen om voor zijn zieke vrouw te kunnen zorgen.

Israëlische sushi

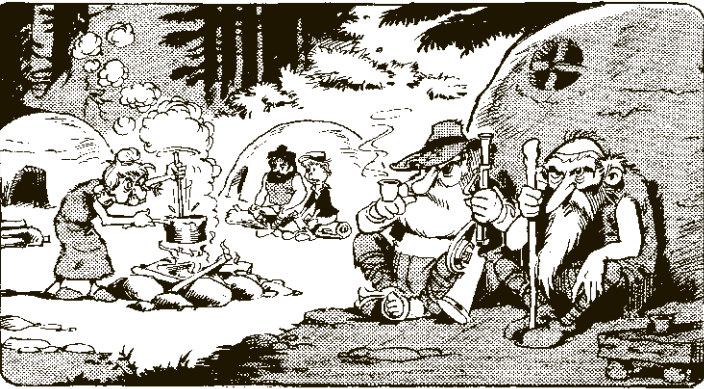
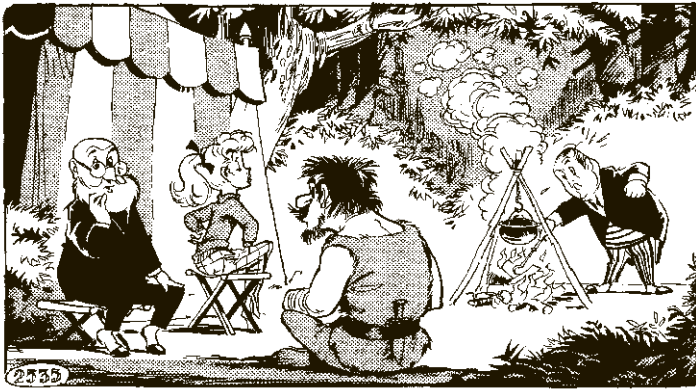
De regering van Israël wil dat dienstplichtigen aan het einde van hun dienstdag een cursus voor het bereiden van sushi en andere oosterse gerechten volgen. Ze stimuleert dat met een ruime bijdrage. Op deze manier wil de regering volgens een defensiefunctionaris bereiken dat er meer Israëliërs in sushirestaurants en soortgelijke horecagelegenheden gaan werken en daarmee buitenlandse personeel overbodig maken. Vorig jaar zijn diverse cursussen georganiseerd en dit jaar zijn er al zes gepland. Bij elke cursus is plaats voor 25 dienstplichtigen. Volgens de krant *Haaretz* steken de regering en een liefdadigheidsfonds elk jaar 4,5 miljoen shekel (918.000 euro) in het project.

Apps for Apes

De Amerikaanse organisatie Orangutan Outreach eist dat Apple op korte termijn een appstore voor apen lanceert, ofwel in de huidige appstore een speciale sectie voor mensapen toevoegt. Dat is noodzakelijk, omdat apen graag met eigen apps willen werken en liever geen gebruikmaken van apps die voor mensen bedoeld zijn. Apen zouden apps heel goed begrijpen, maar menselijke apps zijn desondanks minder geschikt voor mensapen. De stichting heeft inmiddels een speciaal initiatief gelanceerd, Apps for Apes, dat ertoe moet leiden dat apen hun eigen appstore krijgen, met name bedoeld voor iPads. Volgens de stichting kunnen apen wonderbaarlijk goed omgaan met iPads. Wat de apps moeten kosten en wie de apps voor de apen moet kopen, is nog niet bekend.

KONING HOLLEWIJN EN DE WARREWOU

Door Marten Toonder



Het gesprek met Jul Warl vlotte niet erg. Plichtsgetrouw sprak koning Hollewijn over het nut van staatsbosbeheer, maar hij merkte al gauw, dat zijn toehoorder hem niet goed volgde. De woudloper zat roerloos en bewaarde een eerbiedig stilzwijgen, maar zijn ogen gingen onrustig heen en weer. Op die wijze was het moeilijk, om een gesprek gaande te houden, temeer daar ook Wiebel Wip geen woord zei. Het meisje had de woudloper nog niet vergeven, dat hij haar enkele haren had uitgetrokken en keerde hem nu ijjig de rug toe.

“Ik geloof niet, dat we elkaar goed begrijpen,” zuchtte Hollewijn tenslotte. “Het is moeilijk gesteld. Wist ik maar meer van de plaatselijke gebruiken.” Het was dan ook jammer, dat hij op dat ogenblik geen kijkje

kon nemen bij de hut van de oude Warl, waar heel wat over de plaatselijke gebruiken te leren viel. Opa Rubarber en de jonge Pieper waren daar aangekomen en hadden zich zwijgend neergezet, want het zou heel onbeleefd zijn om meteen met praten te beginnen. Pieper was natuurlijk niet bij de ouderen gaan zitten, doch had zich bij Jil, de zoon van Warl gevoegd. Ook was het vanzelfsprekend dat moeder Warl zich niet bij het mansvolk voegde, doch ijverig aan het werk bleef, zoals van een vrouwmens verwacht mag worden. Zo zat het groepje zwijgend bijeen, terwijl zij dromerig keken naar moeder Warl, die ijverig ploeterde en het vuur opstookte in afwachting van het wild, dat zoon Jul voor de maaltijd zou meebrengen.

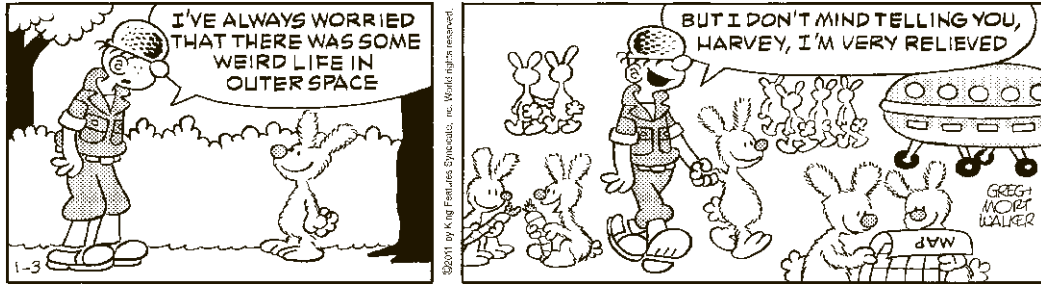
BUCKLES

By David Gilbert



BETLE BAILY

By Mort Walker



TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Pyromaan sticht ruim 50 branden in Hollywood



Foto: AFP

Bewoner Erica Squivel maakt haar appartement schoon na de branden van afgelopen twee dagen in Hollywood.

LOS ANGELES — De politie van Los Angeles heeft gisteren een 24-jarige man aangehouden die van vrijdagavond tot gisterochtend meer dan vijftig branden zou hebben gesticht in Hollywood. Dat meldde de krant *Los Angeles Times* gisteren.

De man zou sinds vrijdag voor meer dan 2 miljoen dollar schade hebben aan-

gericht. Vlak voor zijn arrestatie werden in twee uur tijd elf branden gemeld. In

de meeste gevallen ging het om autobranden.

Die sloegen enkele keren over naar woningen. Sinds de arrestatie van de verdachte pyromaan zijn er geen nieuwe branden in het district uitgebroken.

Betoging op Cyprus tegen Britse bases

NICOSIA — Bij een betoging op Cyprus tegen de twee Britse militaire bases op het eiland zijn ongeveer tien mensen gewond geraakt. Dat heeft de Cypriotische politie vandaag laten weten.

Aan de betoging gisteren laat bij de Britse basis Akrotiri namen circa 120 mensen deel. De actievoerders gooiden stenen, flessen en andere voorwerpen naar de agenten die de basis bewaakten. Drie betogers zijn aangehouden. Cyprus werd in 1960 onafhankelijk van Groot-Brittannië. De Britten hielden wel twee bases op het eiland.

‘Oorlog in Irak kostte 162.000 mensenlevens’

BAGDAD — De oorlog in Irak heeft sinds de Amerikaanse invasie in maart 2003 aan ongeveer 162.000 mensen het leven gekost. Ongeveer 79 procent van hen waren burgers. Tot de overigen behoren Amerikaanse militairen, medewerkers van de Iraakse veiligheidsdiensten en rebellen.

Dat heeft de Britse non-gouvernementele organisatie Iraq Body Count gisteren meegedeeld. Zij waarschuwt dat het geweld sinds midden 2009 nauwelijks is verminderd, in tegenstelling tot wat de Iraakse regering heeft gemeld.

Wel is het aantal aanslagen duidelijk minder dan in 2006 en 2007, toen de sjiïeten en soennieten elkaar heftig bestreden.

De Amerikanen voltooiden op 18 december de terugtrekking uit Irak. Op het hoogtepunt waren er bijna 170.000 Amerikaanse militairen en 505 Amerikaanse bases in het Arabische land.

EU: Iran moet eerst reageren op brief

BRUSSEL — Iran moet eerst op een brief van de Europese Commissie reageren, voordat onderhandelingen over het nucleair programma van Iran kunnen worden hervat. Dat zei een woordvoerder van EU-buitenlandchef Catherine Ashton vandaag tegen persbureau ANP.

Ashton schreef de Iraanse autoriteiten in het najaar dat de Europese Unie openstaat voor zinvolle gesprekken met Teheran, op voorwaarde dat Iran geen voorwaarden vooraf stelt. De EU-buitenlandchef heeft

nog geen reactie op haar schrijven ontvangen. “De bal ligt echt bij Teheran”, aldus de zegsman. “De eerste stap is dat er op die brief wordt geantwoord.” De woordvoerder zei verder dat er gewerkt wordt

aan de verscherping van de sancties tegen Iran. De EU-ministers van Buitenlandse Zaken kwamen dat in december tijdens hun vergadering overeen.

De zegsman verwacht dat tijdens het volgende beraad van de bewindslieden op 30 januari de verscherpte sancties daadwerkelijk van kracht zullen worden. De Franse minister van Buitenlandse Zaken, Alain

Republikein Romney op winst in New Hampshire

CONCORD — De Republikeinse politicus Mitt Romney wint volgende week dinsdag zo goed als zeker de voorverkiezingen in de staat New Hampshire. Hij heeft een voorsprong van tientallen procentpunten op zijn partijrivalen, blijkt gisteren uit twee afzonderlijke peilingen.

De gematigde zakenman Romney heeft meer dan 40 procent van de Republikeinse kiezers in New Hampshire achter zich. Zijn naaste rivaal is Ron Paul, die ongeveer 20 procent zou krijgen. Romney was gouverneur van buurstaat Massachusetts en hij heeft een buitenhuis in New Hampshire. Republikeinen in de noord-

oostelijke staat kiezen op 10 januari hun presidentskandidaat. New Hampshire is de tweede staat waar de partij kiest.

Iowa
Iowa opent vandaag het bal. Daar gaan Romney, Paul en de conservatief Rick Santorum gelijk op. De ogen van de Verenigde Staten zijn vandaag gericht op de

plattelandsstaat. De Republikeinse partij houdt er haar eerste voorverkiezing in de aanloop naar de presidentsverkiezingen. Zeven kandidaten hopen het in november te mogen opnemen tegen de zittende president, de Democraat Barack Obama. De strijd in Iowa is spannend. In de peilingen is er maar een klein verschil tussen drie koplopers: de gematigde Mitt Romney, de liber-tariër Ron Paul en de conservatief Rick Santorum. De andere vier kandidaten zijn Michele Bachmann, die de populistische Tea Party ver-

tegenwoordigt, de politieke veteraan Newt Gingrich, de Texaanse gouverneur Rick Perry en de relatief onbekende Jon Huntsman. Toch is de uitslag in Iowa geen goede graadmeter. Vier jaar geleden won Mike Huckabee in de staat. De uiteindelijke presidentskandidaat John McCain eindigde slechts als vierde. De komende maanden volgen voorverkiezingen in de andere 49 staten. Op een partijcongres in augustus kiezen de Republikeinen definitief hun kandidaat. Op 6 november zijn de presidentsverkiezingen.

Lijk op Brits koninklijk landgoed

KING'S LYNN — Een wandelaar heeft menselijke resten gevonden op een landgoed van de Britse koninklijke familie. De politie heeft de directe omgeving voor onderzoek afgesloten. Het is niet bekend hoe lang het stoffelijk over-schot er al lag. Dat melden Britse media gisteren laat.

Het lichaam werd zondag ontdekt in een bosgebied bij het buitenhuis Sandringham, ongeveer 150 kilometer ten noorden van Londen. Koningin Elizabeth en haar echtgenoot, prins Philip, verblijven momenteel op het landgoed. Het koninklijk huis wil niet reageren op de vondst.

Sandringham beslaat ongeveer 8000 hectare. Het lichaam werd gevonden op enkele kilometers van het hoofgebouw, in een deel dat voor het publiek toegankelijk is.

De Britse koninklijke familie heeft het landgoed Sandringham sinds 1862 in bezit.

Derde fase verkiezingen Egypte begonnen



Foto: AFP

Egyptenaren wachten op hun beurt om te stemmen in Caïro.

CAÏRO — In Egypte is vandaag de derde fase van de parlementsverkiezingen begonnen. In negen provincies mag men stemmen.

De stembusgang duurt twee dagen en wordt onder meer gehouden in de plattelands-gebieden in het zuiden, waar veel christenen wonen. Ook in verscheidene regio's in de Nijldelta kunnen de Egyptenaren stemmen. Het is de laatste ronde van

de verkiezingen voor het Lagerhuis. Daarna volgen de verkiezingen voor het Hogerhuis. In de twee eerste fases van de verkiezingen voor het Lagerhuis haalde de conservatief-islamitische Moslimbroederschap de beste resultaten. De opkomst in

die eerste twee ronden was naar schatting ruim 60 procent. Het zijn de eerste vrije verkiezingen in decennia. Onder de in februari vorig jaar ten val gebrachte president Hosni Mubarak werden de verkiezingen zo gemanipuleerd dat de Nationaal Democratische Partij (NDP) van het staatshoofd niet kon verliezen.



Our company is looking for energetic persons in the following fields;

Electricians, Electro Mechanics, Air-conditioning and Refrigeration Mechanics, Junior Auto Mechanic, also helpers in all the above fields.

Persons applying for these positions must have the responsibility, ability and willingness to apply personally in writing directly to the company rather than through Government Departments or other ways. You must have references and good reports & records.

Furthermore be eager to learn and progress in their respective fields, willingness to grow in your specialization and take training and specialization courses as you progress, both in Aruba as elsewhere. Applicants must be able to work odd hours whenever needed.

We Offer: Competitive starting salaries and growth opportunities

Good working conditions and secondary benefits.

We are also looking for a responsible driver/chauffeur with excellent driving records (pensioned persons in good physical & health can apply) must be able to work odd hours when needed.

If you comply with the above please apply with resume to:

smartijn@asap.aero or drop off your application at our offices at Sabana Berde z/n just next (east) of the DCA building at the Reina Beatrix Airport Complex.

Steve McClaren meest waarschijnlijke opvolger

Trainer Co Adriaanse ontslagen bij FC Twente

ENSCHDEDE — De Amigoe berichtte vorige week donderdag al dat de dagen van Co Adriaanse bij FC Twente geteld waren en dat Steve McClaren de beoogde opvolger was. Vandaag bevestigde FC Twente dat het per direct afscheid neemt van de flamboyante trainer. Voorzitter Joop Munsterman sprak vanmorgen vroeg in het stadion van FC Twente met Adriaanse over een vertrekregeling. Daarna ging de voorzitter naar het trainingscomplex in Hengelo om de selectie in te lichten. De spelers stonden op het punt om voor het eerst sinds de winterstop te gaan trainen.



Co Adriaanse weg en...

door. Vlak voor de winterstop werd FC Twente als titelverdediger wel uitgeschakeld in het nationale bekertoernooi. De tegenstander mocht er echter zijn: PSV. Het was dus allemaal niet goed genoeg. De communicatie tussen de trainer en andere medewerkers binnen de club – met name zijn assistenten – verliep kennelijk niet naar wens. Adriaanse werd niet door iedereen begrepen. Of Adriaanse begreep de anderen niet, dat kan ook. Aan het begin van het seizoen presenteerde hij zich nog wel op zijn bekende wijze, met overtuiging en mooie uitspraken. De laatste weken straalde het plezier er minder van af.

Titels
Adriaanse begon in het betaalde voetbal als trainer van PEC Zwolle. Hij promoveerde met de club naar de eredivisie, iets wat hij daarna ook met FC Den Haag deed. Daarna was hij lang hoofd opleidingen bij Ajax. Vervolgens haalde Adriaanse in Tilburg een kunststukje uit door Willem II naar de Champions League te loodsen. Vervolgens werd hij bij Ajax aangesteld als opvolger van Jan Wouters. Hij begon in zijn geboortestad in 2000 en werd in 2001, on-

danks de koppositie, alweer ontslagen. Volgens de trainer was er, onder meer door de media, een hetze tegen hem gevoerd. Adriaanse keerde terug in de eredivisie bij AZ. Voor het eerst in lange tijd loodste hij de club uit Alkmaar weer Europa in. In 2005 vertrok Adriaanse uit Nederland en sindsdien had hij internationaal vijf uiteen-



...Steve McClaren terug?

lopende werkgevers. Zijn grote titels haalde hij ook over de grens, door met Porto en Salzburg kampioen te worden.

Steve McClaren is de beoogde opvolger. Onder leiding van de voormalig bondscoach van Engeland werd FC Twente in 2010 landskampioen. Met de Belg Michel Preud'homme veroverde de club vorig sei-

zoen de nationale beker. Na mislukte avonturen bij Wolfsburg en Nottingham Forest heeft McClaren momenteel geen club.

FC Twente hoopt op korte termijn de onderhandelingen over een nieuw dienstverband met McClaren af te ronden. De Engelse trainer gaat dan vrijdag mee op trainingskamp naar Spanje.

Aanvoerder Wisgerhof: 'Winnaars zijn er niet'

Volgens Peter Wisgerhof waren er binnen de spelersgroep van FC Twente wel eens twijfels over de tactische aanpak van trainer Co Adriaanse. "Anders wordt er natuurlijk niet zo'n ingrijpende maatregel genomen", zo reageerde de aanvoerder vandaag op het ontslag van de coach. "Maar we hebben ook vaak heel goed samengewerkt."

Iedereen zit nu met een negatief gevoel, vervolgde Wisgerhof. "De club moet op zoek naar een andere trainer, de spelers moeten opnieuw beginnen en voor Adriaanse is dit ook heel vervelend. Winnaars zijn er niet." Wisgerhof viel verder dat het vertrek van Adriaanse een gevolg was van een aantal kleine dingen. "Het is een optelsom geweest. De voorzitter heeft ons dat uitgelegd. Soms ging het ook om zaken die buiten de spelers om gingen. Er was niet echt iets groots. Maar dat het niet helemaal goed zat lijkt

me duidelijk." Over een eventuele opvolger had Wisgerhof nog niets gehoord. "Steve McClaren? Met hem hebben we wel goede ervaringen."

De trainingen van FC Twente worden voorlopig verzorgd door Alfred Schreuder, Boudewijn Pahlplatz en Youri Mulder. De drie zijn de voormalige assistenten van Adriaanse. FC Twente hervatte vanmorgen de training met een nagenoeg voltallige selectie. Alleen Douglas en Roberto Rosales ontbraken. Nacer Chadli was er aanvankelijk ook niet, maar kwam met enige vertraging alsnog binnen. Marc Janko, voor wie belangstelling uit Turkije zou zijn, was ook nog gewoon van de partij. Volgens voorzitter Joop Munsterman heeft zich geen enkele club voor een Twente-speler gemeld. FC Twente vertrekt vrijdag voor een trainingskamp naar Spanje.

Labyad dreigt PSV met vertrek naar Sporting

EINDHOVEN — PSV moet aan het einde van dit seizoen mogelijk afscheid nemen van Zakaria Labyad. De 18-jarige aanvaller kan zich vooralsnog niet vinden in het contractvoorstel dat de club-leiding hem heeft gedaan en dreigt daardoor naar Sporting Portugal te vertrekken. De huidige verbintenis van Labyad bij PSV loopt over een halfjaar af. PSV heeft een eenzijdige optie het contract met de talentvolle aanvaller met twee jaar te verlengen. Beide partijen zijn in gesprek over een hele nieuwe verbintenis. Technisch manager Marcel Brands zit deze week weer

met Labyad en diens vader om de tafel. "Ik heb van hen niets gehoord over Sporting. Wij hebben een rechtsgeldig contract met Zakaria en zullen de optie lichten als dat nodig is", aldus Brands. De geboren Utrechter heeft dit seizoen een basisplaats veroverd in het elftal van trainer Fred Ruiten. Labyad krijgt de voorkeur boven international Jeremain Lens. In zestien eredivisiewedstrijden maakte hij dit seizoen drie doelpunten. Bij Sporting, waar Labyad naar verluidt een vijfjarig contract kan tekenen, spelen onder anderen Stijn Schaars en Ricky van Wolfswinkel.

Beckham om 'privéredenen' toch niet naar PSG

PARIJS — David Beckham vervolgt zijn loopbaan niet bij Paris Saint-Germain. Dat heeft technisch directeur Leonardo van de Franse topclub vandaag laten weten. Paris Saint-Germain wilde de 36-jarige middenvelder uit Engeland graag aan de selectie toevoegen. De nieuwe trainer Carlo Ancelotti werkte al met de vedette bij AC Milan, maar Beckham besloot niet op de interesse

vanuit Parijs in te gaan.

Beckham stond tot 31 december onder contract bij Los Angeles Galaxy. "Maar om privéredenen gaat de overgang niet door", zei Leonardo. Beckham zou een nieuwe aanbieding van LA Galaxy in overweging hebben. Eerder werd de rechts-half in verband gebracht met een rentree in de Premier League.

Del Bosque waarschuwt Torres

MADRID — De man die Spanje in 2008 de Europese titel bezorgde, ontbreekt mogelijk komende zomer op het EK.

Fernando Torres moet zich ernstig zorgen maken over zijn plek in de selectie, zo waarschuwde bondscoach Vicente del Bosque. "Er zijn nog vijf maanden tot het EK, maar als de situatie niet verandert, wordt het heel

moeilijk voor Torres", zei Del Bosque. De spits van Chelsea maakte in de EK-finale van 2008 tegen Duitsland het enige doelpunt. "Fernando verdient respect op basis van zijn prestaties en hij heeft ook ons vertrouwen. Als hij veel speelt en in vorm is, gaat hij naar het EK. Maar op dit moment speelt hij bijna niet", aldus de Spaanse bondscoach.

Eppel weg, amateur op proef bij NEC

NIJMEGEN — NEC neemt afscheid van de Hongaar Marton Eppel. De 20-jarige speler kan tijdens zijn eerste seizoen in Nijmegen geen basisplaats afdwingen. Hij kwam in de eerste competitiehelft amper in actie voor NEC. Eppel speelde eerder bij MTK Boedapest en Oldham Athletic. De Nijmeegse clubleiding wil de komende weken nog wel naar een andere werkgever voor Eppel uitkijken. NEC geeft in de eerste trainingsweek van het jaar Dan-

ny van den Meiracker de kans zich te bewijzen. De 22-jarige aanvaller van amateurclub Spakenburg traint van 3 tot en met 6 januari mee met de selectie van trainer Alex Pastoor. Van den Meiracker is met vijftien doelpunten topscorer van de zaterdagtak van de Topklasse. Van den Meiracker had ook een aanbod van ADO Den Haag op zak, maar koos uiteindelijk voor een stage bij NEC. Na de trainingsweek in Nijmegen keert de spits terug bij Spakenburg.

Swansea huurt Sigurdsson

LONDEN — Gylfi Sigurdsson speelt de rest van het seizoen op huurbasis voor Swansea City.

De Engelse werkgever van Kemy Agustien huurt de middenvelder uit IJsland van Hoffenheim. De 22-jarige Sigurdsson is een goede bekende van trainer Brendan Rogers van Swansea City. De coach werkte in het verleden bij Reading met de IJslander.

Kemy Agustien succesvol met Swansea City

'Reuzendoder' Fulham verslaat Arsenal

LONDEN — Fulham wrpcht zich zo langzamerhand op als 'reuzendoder' in Engeland. Gisteren versloeg de ploeg van trainer Martin Jol op het eigen Craven Cottage stadgenoot Arsenal: 2-1. Eerder dit seizoen snoepte de Londense ploeg al punten af van Manchester City, Chelsea en Liverpool. Kemy Agustien blijft verbazen met zijn afgelopen seizoen gepromoveerde Swansea City. Nu werd er uit gewonnen bij Aston Villa.



Agustien stond in de basis bij Swansea City.

Robin van Persie, die in 2011 liefst 35 doelpunten maakte voor de 'Gunners', kwam weinig in het spel voor. Arsenal nam na 20 minuten wel de leiding via verdediger Laurent Koscielny. Enkele minuten na het vertrek van Djourou, in de 78e minuut, maakte Steve Sidwell gelijk. In blessuretijd bezorgde Bobby Zamora de ploeg van Jol de zege. De ploeg van manager Arsène Wenger had zich dankzij een sterke maand december weer bovenin de Premier League gemeld, maar werd door de nederlaag op Craven Cottage teruggeworpen in de titelstrijd. Chelsea, dat met 2-1 won bij Wolverhampton Wanderers, passeerde Arsenal op de ranglijst.

Chelsea boekte bij de 'Wolves' voor het eerst in vijf wedstrijden weer eens een zege. Frank Lampard maakte in de 89e minuut de winnende treffer, enkele minuten nadat Stephen Ward de thuisclub langszij had gebracht. De 'Blues' had op oudejaarsdag van Aston Villa verloren en na die zeperd bekende Villas-Boas zijn ploeg niet meer als titelkandidaat te zien. Dankzij Lampard had Chelsea gisteren eindelijk weer eens wat te vieren. "Dit is een zeer waardevolle zege", aldus Lampard. "Iedereen weet dat we in een zware periode zitten, maar de vastberadenheid straalde van ons af. We ver-

Franse motorcoureur botst op koe

SAN RAFAEL — De Franse motorcoureur Bruno da Costa is gisteren tijdens de tweede etappe van de Dakar Rally in Argentinië zwaargewond geraakt door een botsing met een koe. De 38-jarige Yamaha-coureur werd met een helikopter naar het ziekenhuis overgebracht. Volgens een lokaal radiostation verkeert de Fransman niet in levensgevaar. De motor ging in vlammen op.



Foto: AFP/Philippe Desmazes

De Rus Leonid Novitskiy scheurt door het prachtige Argentijnse landschap.

Titelverdediger Nasser Al-Attiyah meldde zich gisteren aan het front in de Dakar Rally. De autocoureur uit Qatar won in zijn Hummer de tweede etappe in Argentinië. Hij was in de proef tussen Santa Rosa de la Pampa naar San Rafael bijna een minuut sneller dan recordwinnaar Stéphane Peterhansel in zijn Mini. Die won de Dakar Rally drie keer met de auto en zes keer met de motor. De Rus Leonid Novitskiy, die zondag de eerste etappe had gewonnen, kwam op grote achterstand binnen en verloor de leiding in het klassement. Peterhansel is de nieuwe leider. Al-Attiyah, die zondag tien minuten verloor door problemen met de Hummer, werkte zich op naar de zesde plaats. De nieuwe leider heeft ruim twee minuten

voorsprong op de Amerikaan Robby Gordon, die ook in een Hummer rondrijdt. Peterhansel gaf aan dat hij weinig mogelijkheden had gevonden om echt tijd te winnen. "Pas aan het einde werd het wat moeilijker en gevaarlijker. Toen voelden we ons wat prettiger, maar in het eerste deel viel geen verschil te maken." Erik Wevers was volgens de eerste uitslagen de eerste Nederlander die met de auto binnenkwam. De ondernemer uit Markelo finishte in zijn Mitsubishi op ruim 19 minuten als 13e net voor Erik van Loon. Ze staan in het klassement ook net buiten de top-10.

Uitslag tweede etappe:
Auto's: 1. Al-Attiyah (Qat) Hummer 2.47.18, 2. Peterhansel (Fra) Mini 0.54, 3. Gordon (Vst) Hummer 2.42, 4. Holow-

czyk (Pol) Mini 3.31, 5. Roma (Spa) Mini 4.15. Klassement: 1. Peterhansel 3.20.33, 2. Gordon 2.28, 3. Holowczyk 2.33, 4. De Villiers 3.49, 5. Roma 5.32. Motoren: 1. Coma (Spa) KTM 3.07.21, 2. Despres (Fra) KTM 1.18, 3. Barreda Bort (Spa) Husqvarna 2.33, 4. Lopez (Chl) Aprilia 2.44, 5. Przygonski (Pol) KTM 4.17. Klassement: 1. Coma 3.40.12, 2. Lopez 2.30, 3. Despres 2.52, 4. Przygonski 4.52, 5. Barreda Bort 8.16. Vrachtwagens: 1. De Rooy (Ned) Iveco 3.10.00, 2. Nikolajev (Rus) Kamaz 3.21, 3. Stacey (Ned) Iveco 4.56, 4. Airat Mardejev (Rus) Kamaz 4.58, 5. Loprais (Tsj) Tatra 6.07. Klassement: 1. De Rooy 3.48.11, 2. Nikolajev 5.30, 3. Stacey 5.49, 4. Airat Mardejev 6.09, 5. Ardavitsjoes 7.20.

Happy New Year



Now, back to work with your Stationery King;)



ANTRACO ARUBA GROUP

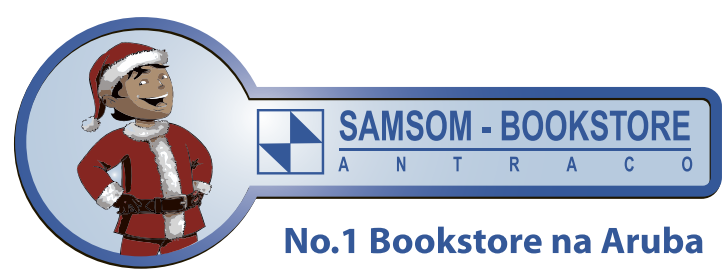
We Serve Quality Products and Service at Great Value

➔ Antraco Online orders on www.antracoaruba.com/shop

Wishing you & your family a wonderful new year!

Open a new book today.
Forget all your worries and welcome 2012!
A new year has come with new expectations
New opportunities, New challenges
and a whole new way of delighting people related with you.

Have a happy life ahead!



Business.solutions@antracoaruba.com • Commercial.sales@antracoaruba.com • Customer.services@antracoaruba.com

Surprise - Tel. 582-3434 ext. 292 • Innovation Center - Tel. 583-7774 • Samsom Bookstore - Tel. 582-3434 • L.G. Smith Blvd. 126 • www.antracoaruba.com